



CATALOGO
CATALOG
KATALOG
CATALOGUE
CATÁLOGO

2017

Index

| | |
|-------------------------|-----------|
| Company profile | 02 |
| Designers | 06 |
| Overview | 08 |
| Belvedere | 10 |
| Capri | 14 |
| Cloud | 22 |
| Collide | 26 |
| Dina | 32 |
| Drink | 36 |
| Dry | 44 |
| Frame | 54 |
| Furin | 60 |
| Goccia | 64 |
| InOut | 68 |
| Lampion | 74 |
| Luxy | 78 |
| Overlap | 88 |
| Prince | 94 |
| QB | 98 |
| Step | 102 |
| String | 106 |
| String XL | 116 |
| Sunflower | 122 |
| Sunset | 126 |
| Tick | 130 |
| Tide | 134 |
| Multifunctionals | |
| Dina+ | 138 |
| MultiPot+ | 144 |
| LaDiva | 152 |
| Eolo | 156 |

Il nostro modo di illuminare

Rotaliana è un'azienda italiana produttrice di lampade di design dal 1989. L'attenzione ai "nuovi" bisogni dei nostri tempi ha guidato la crescita e lo sviluppo aziendale permettendo a Rotaliana di creare nuovi trend e soluzioni innovative con risonanza mondiale. La ricerca verso un "nuovo modo di illuminare le cose" rappresenta un'attitudine aziendale che si riconosce nelle politiche di sviluppo del proprio territorio: il Trentino. Terra ricca di risorse naturali e di storia, il Trentino detiene un ruolo importante nel campo dell'innovazione coniugando la ricerca con il rispetto per il green, la tecnologia con una spiccata tutela dei diritti, il futuro con il passato.

Our way of lighting

Rotaliana is an Italian manufacturer of designer lights, established in 1989. Attention to "new" needs in recent times has guided the company's growth and development, allowing Rotaliana to create new trends and innovative solutions with worldwide success. The search for a "new way of lighting things" represents a company attitude that is reflected in the development policies in its territory: Trentino. A land rich in natural resources and history, Trentino plays an important role in innovation, combining research with respect for nature, technology with firm protection of rights, and the future with the past.

DE *Unsere Kunst der Beleuchtung*

Die italienische Firma Rotaliana ist eine seit 1989 bestehende Herstellerin von Designer-Lampen. Die Sensibilität für die neuen Bedürfnisse unserer Zeit hat das Wachstum und die Entwicklung des Unternehmens geleitet und es Rotaliana ermöglicht, neue Trends und innovative Lösungen von weltweiter Resonanz zu schaffen. Die Suche nach einem "neuen Weg in der Beleuchtung der Dinge" steht für eine unternehmerische Haltung, die sich in der Entwicklungspolitik des eigenen Territoriums wiedererkennt: des Trentino. Der Trentino ist ein an Naturressourcen und Geschichte reiches Land und hat eine wichtige Rolle im Bereich der Innovation inne, wobei die Forschung mit dem Grundsatz der Nachhaltigkeit, die Technologie mit dem vorbehaltlosen Schutz der Rechte, die Zukunft mit der Vergangenheit in Einklang gehalten wird.

FR *Notre façon d'éclairer*

Rotaliana est une entreprise italienne fabriquant des lampes design depuis 1989. L'attention avec laquelle les "nouvelles" exigences de notre époque ont été suivies a porté à une croissance et à un développement de l'entreprise ayant permis à Rotaliana de créer de nouvelles tendances et de trouver des solutions innovantes, avec des retombées à l'échelle mondiale. La recherche allant dans le sens d'une "nouvelle façon d'éclairer les choses" est un véritable état d'esprit au sein de l'entreprise, qui se reconnaît aussi dans les politiques de développement du territoire du Trentin. Avec ses terres riches de ressources naturelles et d'histoire, le Trentin joue un rôle important dans le domaine de l'innovation, car on y fait de la recherche sans perdre de vue l'économie verte, on y trouve des technologies qui respectent les droits de tous, l'avenir se liant au passé.

ES *Nuestro modo de iluminar*

Rotaliana es una compañía italiana que fabrica lámparas de diseño desde 1989. La atención a las "nuevas" necesidades de nuestro tiempo ha guiado el crecimiento y el desarrollo empresarial, y nos ha permitido crear nuevas tendencias y soluciones innovadoras con resonancia mundial. La investigación sobre un "nuevo modo de iluminar las cosas" representa una actitud de la compañía que se reconoce en las políticas de desarrollo de su propio territorio: Trentino. Tierra rica de recursos naturales y de historia, Trentino tiene un rol importante en el campo de la innovación, conjugando la investigación con el respeto por la naturaleza, la tecnología con la clara tutela de los derechos, el futuro con el pasado.



Il nostro DNA nel tempo e nello spazio

Rotaliana fin dalla sua nascita ha sempre ambito ad una valorizzazione dell'originalità e della sperimentazione, sia attraverso l'innovazione, sia creando nuove tipologie di oggetti luminosi. Il nostro DNA produttivo e la presenza in oltre 50 paesi, permettono di realizzare anche progetti "su misura" capaci di interpretare le esigenze formali e stilistiche del mercato. Rotaliana è parte di Mezzalira Investment Group Spa, un polo italiano dell'arredamento di design di alta qualità, fondato al fine di creare sinergie utili a valorizzare le singole aziende che ne fanno parte e che rappresentano l'eccellenza italiana a livello internazionale.

Our DNA in time and space

Since it was first established, Rotaliana has always aimed to appreciate originality and experimentation, through innovation and by creating new types of lighting elements. Our productive DNA and presence in more than 50 countries also make it possible to create "custom" projects, capable of interpreting the market's needs in terms of form and style.

Rotaliana is part of Mezzalira Investment Group Spa, an Italian high-quality designer furniture hub, established to create synergies that are useful to appreciate the individual companies that are a part of it, and that represent Italian excellence internationally.

DE Unsere DNA in Zeit und Raum

Rotaliana strebt seit seiner Gründung nach einer Aufwertung der Originalität und des Experimentierens, sowohl durch Innovation als auch durch die Schaffung neuer Typen von Leuchtkörpern. Dank der DNA unserer Produktion und der Präsenz in mehr als 50 Ländern ist es uns möglich, auch Projekte „nach Maß“ zu realisieren, die in der Lage sind, die formalen und stilistischen Anforderungen des Marktes zu erfüllen. Rotaliana gehört zur Mezzalira Investment Group Spa, einem italienischen Pol hochwertiger Design-Einrichtungen, gegründet zur Bildung nützlicher Synergien zur Aufwertung der einzelnen zugehörigen Unternehmen, welche die italienische Exzellenz auf internationaler Ebene repräsentieren.

FR Question d'ADN, dans le temps et dans l'espace

Dès le début, Rotaliana a toujours eu pour but de valoriser l'originalité et l'expérimentation, aussi bien par l'innovation qu'en créant de nouvelles typologies d'objets lumineux. Notre ADN, en tant que fabricants, ainsi que notre présence dans plus de 50 pays, permettent de réaliser également des projets "sur mesure", capables d'interpréter les exigences formelles et stylistiques du marché. Rotaliana fait partie de Mezzalira Investment Group Spa, un ensemble d'entreprises italiennes travaillant dans l'ameublement design haut de gamme. Son but est de créer des synergies utiles afin de valoriser les diverses sociétés qui en font partie et qui représentent l'excellence italienne à l'échelle internationale.

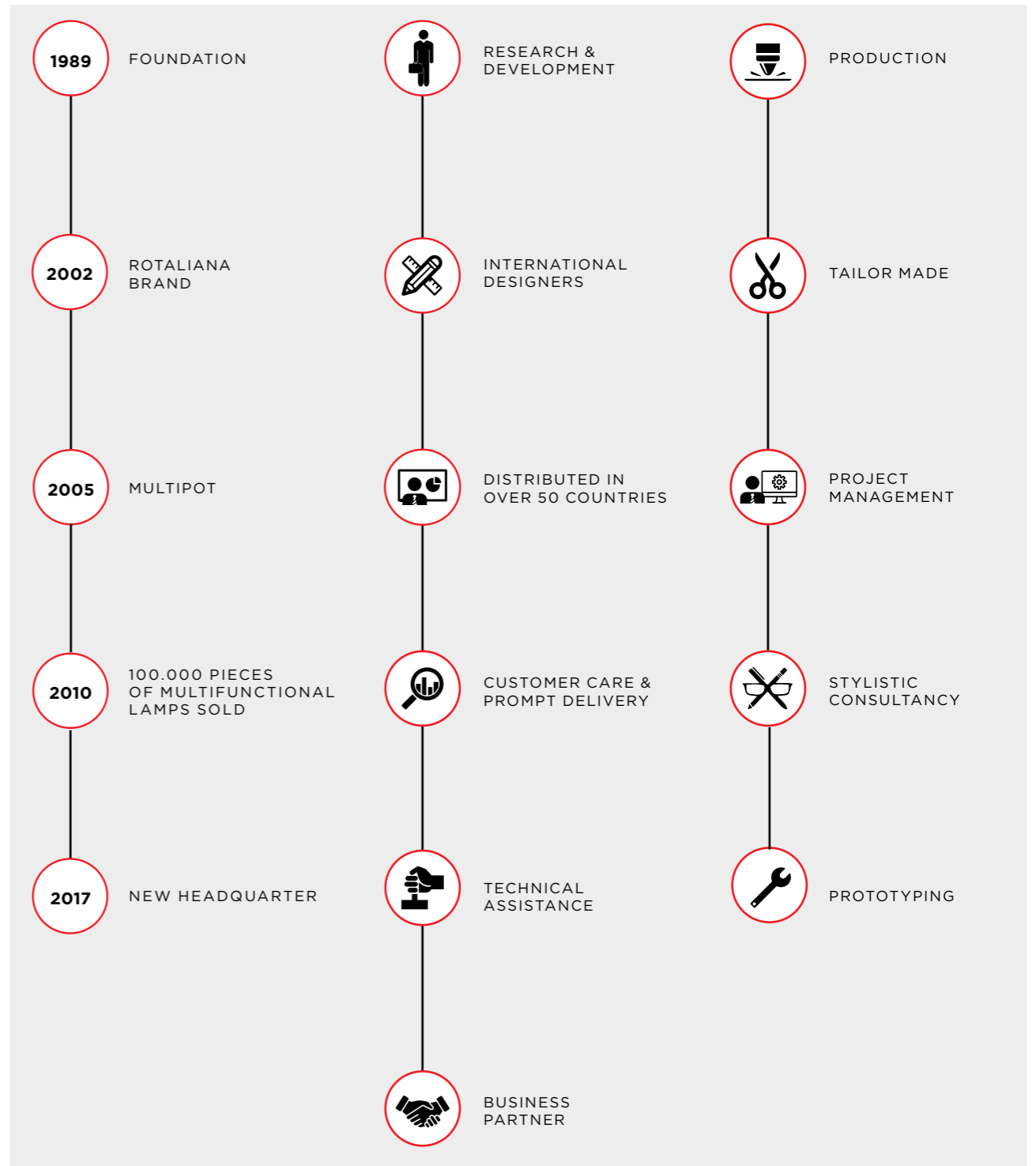
ES Nuestro DNA en el tiempo y el espacio

Desde su nacimiento, Rotaliana siempre ha estado orientada a la valorización de la originalidad y de experimentación, ya sea a través de la innovación como de la creación de nuevos tipos de objetos luminosos. Nuestro DNA productivo y la presencia en más de 50 países nos permiten realizar incluso diseños "a medida" capaces de interpretar las necesidades de formas y estilos del mercado. Rotaliana forma parte del Mezzalira Investment Group Spa, un polo italiano de decoración con diseño de alta calidad, fundado con el fin de crear sinergias útiles para valorizar cada una de las compañías miembro que representan la excelencia italiana a nivel internacional. una fuerte protección.

TIMELINE

THE ROTALIANA BRAND

OUR DNA



Andrea Branzi

Andrea Branzi, architetto e designer, è nato a Firenze nel 1938, dove si è laureato nel 1967. Vive e lavora a Milano. Dal 1964 al 1974 ha fatto parte del gruppo Archizoom Associati, primo gruppo di avanguardia noto in campo internazionale, i cui progetti sono oggi conservati presso il Centro Studi e Archivio della Comunicazione dell'Università di Parma e dal CCI del Centre Georges Pompidou di Parigi. Dal 1967 si occupa di design industriale e sperimentale, architettura, progettazione urbana, didattica e promozione culturale. È Docente di Disegno Industriale al Politecnico di Milano.



Andrea Branzi, architect and designer, was born in 1938 in Florence, where he earned a degree in 1967. He currently lives and works in Milan. From 1964 to 1974, he was part of the Archizoom Associati group, the first avant-garde design studio on the international scene, whose projects are now conserved by the University of Parma at its Study and Archive Centre for Communication and by CCI at the Georges Pompidou Centre in Paris. Since 1967, Andrea Branzi has been engaged in industrial and experimental design, architecture, urban design, teaching and cultural promotion. He is a teacher of industrial design at the Polytechnic Institute of Milan.

Paolo Dell'Elce

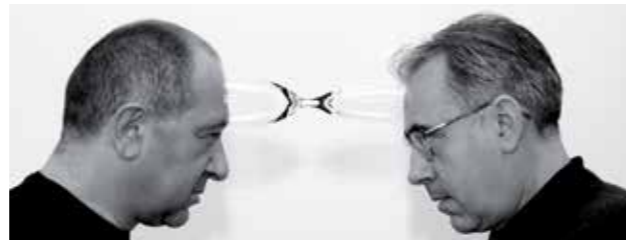
Paolo Dell'Elce (1983) è un progettista specializzato in prodotto, mobile e illuminazione. Studia Disegno Industriale presso il Politecnico di Milano e la Oslo School of Architecture and Design. il suo lavoro è stato pubblicato a livello internazionale, ha ricevuto premi e riconoscimenti tra cui un Red Dot Award: Product Design e una Menzione d'Onore al Premio Compasso d'Oro 2014, ed è stato esposto in prestigiose istituzioni come la Triennale di Milano, Museo Poldi Pezzoli di Milano, Museo dell'Ara Pacis di Roma e la Kunstraum Muenchen di Monaco. Dal 2011 al 2014 è stato responsabile del Design della storica azienda Italiana Danese Milano. Dal 2015 dirige il team di design degli arredi presso David Chipperfield Architects Milano.



Paolo Dell'Elce (1983) is an Industrial designer based in Milan, Italy specialized in furniture, lighting and product design. His work has been published internationally, has received design awards including a honorable mention for 2014 Compasso d'Oro and the Red Dot Award: Product Design, and has been exhibited in prestigious institutions as Triennale di Milano, Museo Poldi Pezzoli in Milan, Museo dell'Ara Pacis in Rome, Kunstraum Muenchen in Munich. From 2011 to 2014 he was Creative Director of historic Italian company Danese Milano. From 2015 he leads the furniture design team at David Chipperfield Architects in Milan.

Dante Donegani

Dante Donegani è nato a Pinzolo (Trento) nel 1957 e si è laureato in Architettura a Firenze nel 1983. Lavora dal 1987 al 1991 nella Corporate Identity Olivetti. Dal 1991 è Direttore del Master in Design di Domus Academy a Milano. Nel 1992 apre lo studio D&L con Giovanni Lauda. Disegna prodotti per varie aziende tra cui Memphis, Stildomus, Isuzu, Steel e Luceplan, Le Cose Nostre, Edra, Radice e Viceversa.



Dante Donegani was born in Pinzolo (Trento) in 1957. He earned a degree in Architecture in Florence in 1983. He worked from 1987 to 1991 for Olivetti Corporate Identity department. Since 1991 he has been the director of the master's program in design at the Domus Academy in Milan. In 1992 he opened the D&L Studio together with Giovanni Lauda. He has designed products for Luceplan, Edra, Radice, Viceversa and Rotaliana.

Giovanni Lauda

Giovanni Lauda è nato nel 1956 a Napoli, dove si laurea in Architettura. Ha fatto parte dal 1988 al 1991 dello studio Morozzi & Partners. Ha realizzato prodotti nel settore domestico per Sedie & Company, Uchino, Play line, Le Cose Nostre, Edra, Radice, Luceplan e Viceversa.

Giovanni Lauda was born in 1956 in Naples, where he gained a degree in architecture and was a member of the Morozzi & Partners studio from 1988 to 1991. He created products in the home sector for Sedie & Company, Uchino, Play line, Le Cose Nostre, Edra, Radice, Luceplan and Viceversa.

Emmanuel Gallina

Emmanuel Gallina nasce in Francia nel 1972. È un industrial Designer e lavora tra Milano e Parigi. Ha collaborato per 7 anni con Antonio Citterio. Insegna presso il Politecnico di Milano ed è un esperto per il CDRA Centre de Design du Rhone-Alpes a Lione, Francia. Ha partecipato a conferenze in varie università della Francia, Italia e del Brasile. Ha collaborato con: Poliform, Eno, Manade, Clen, Industreal, Covo, Coop, Fiat, Guzzini, Omikron design, Opos, San Pellegrino.



Emmanuel Gallina was born in France in 1972. He is an Industrial Designer and works between Milan and Paris. Gallina has collaborated with Antonio Citterio for 7 years. He is a teacher at Milan's Politecnico and an external expert for the CDRA Centre de Design du Rhone-Alpes in Lyon, France. He has held conferences at several universities in France, Italy and Brazil. His collaborations are: Poliform, Eno, Manade, Clen, Industreal, Covo, Coop, Fiat, Guzzini, Omikron design, Opos, San Pellegrino.

Toyo Ito

Toyo Ito è nato nel 1941. Nel 1971 ha fondato lo studio Toyo Ito & Associati. Tra i suoi lavori più importanti: White U (1976), Silver Hut (1984), Tower of Winds (1986), Shimosuwa Municipal Museum (1993), Dome in Odate (1997) and Sendai Mediatheque (2001). Ha realizzato il Bruges Pavillion (2002) e il Serpentine Gallery Pavillion 2002 a Londra (2002). Nel gennaio 2003 ha vinto il concorso per l'ampliamento della fiera di Barcellona: Monjuic-2. Nel 2002 la Biennale di Venezia gli ha conferito il Leone d'Oro alla carriera come riconoscimento al suo insigne contributo all'architettura contemporanea.



Born in 1941 and started Toyo Ito & Associated Architects in 1971. His main works include: White U (1976), Silver Hut (1984), Tower of Winds (1986), Shimosuwa Municipal Museum (1993), Dome in Odate (1997) and Sendai Mediatheque (2001). He made Bruges Pavilion (2002) and Serpentine Gallery Pavilion 2002 in London (2002). In January 2003 he won the competition for the extension at Fair of Barcelona Fair: Monjuic - 2. At the Venice Biennale in 2002 he was awarded with the Golden Lion for Lifetime Achievement in recognition of his distinguished contribution to contemporary architecture.

Kengo Kuma

Kengo Kuma è nato nel 1954. Si è laureato in architettura presso l'Università di Tokyo nel 1979. Dal 1985 al 1986, ha studiato alla Columbia University come Visiting Scholar. Ha fondato lo studio Kengo Kuma & Associates nel 1990. Ha insegnato presso la Keio University 2001-2008, University of Illinois at Urbana-Champaign nel 2008 e nel 2009, è stato nominato professore ordinario presso la Graduate School of Architecture, University of Tokyo. È stato premiato con l'International Spirit of Nature Wood Architecture Award nel 2002 (Finlandia), l'International Architecture Awards for the Best New Global Design per "Chokkura Plaza e Shelter" nel 2007.



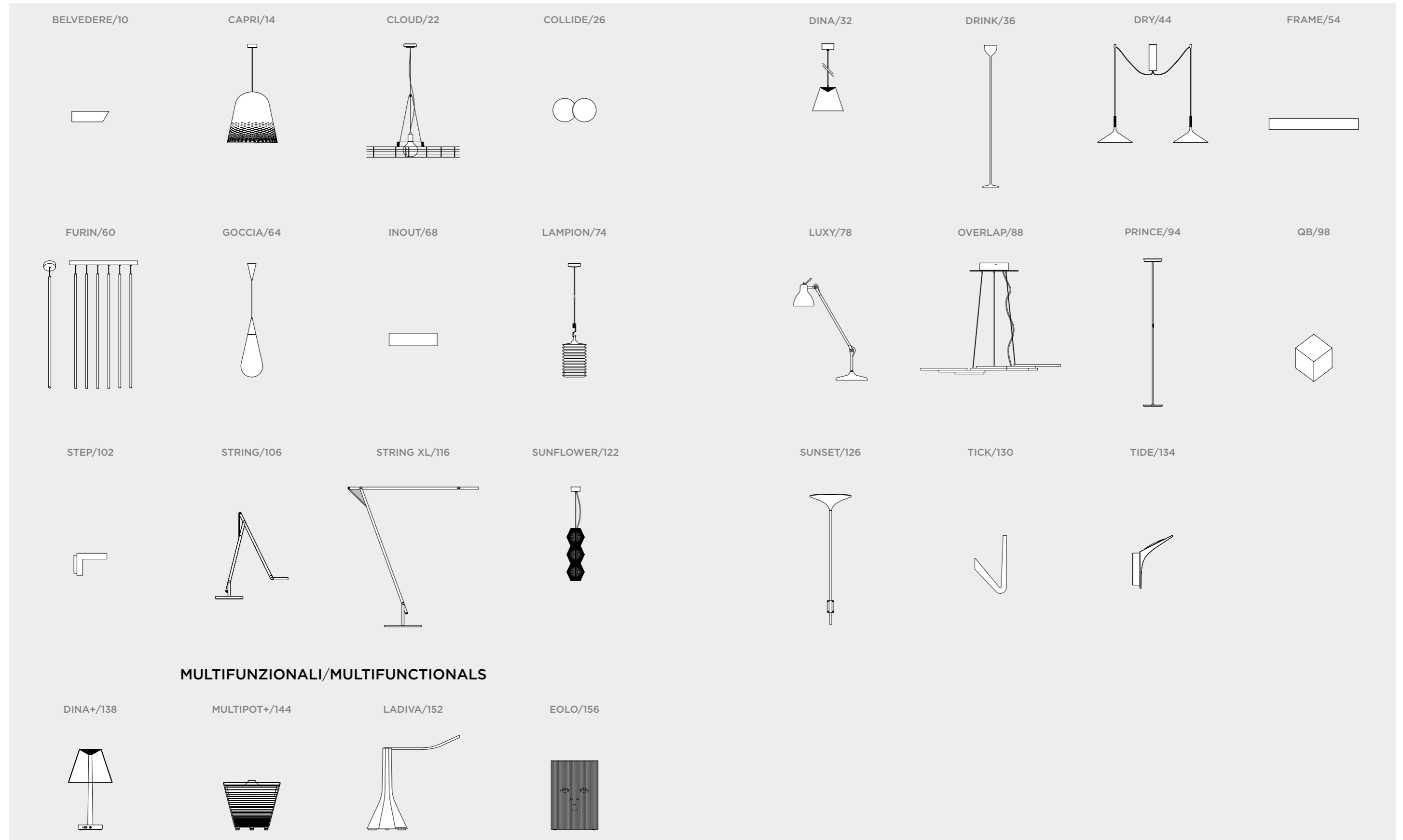
Kengo Kuma was born in 1954. He completed his master's degree at the University of Tokyo in 1979. From 1985 to 1986, he studied at Columbia University as Visiting Scholar. He established Kengo Kuma & Associates in 1990. He taught at Keio University from 2001 to 2008, University of Illinois at Urbana-Champaign in 2008, and in 2009, he was installed as Professor at the Graduate School of Architecture, University of Tokyo. He was awarded the International Spirit of Nature Wood Architecture Award in 2002 (Finland), International Architecture Awards for the Best New Global Design for "Chokkura Plaza and Shelter" in 2007.

Maurizio Quargnale

Maurizio Quargnale nasce a Lecco nel 1962, vive e lavora alternandosi tra la Lombardia e la Liguria come progettista e designer. Dal 1990 si occupa di tematiche legate alla luce con un approccio semplice e concreto per generare soluzioni che esprimono competenza ed emozione.



Maurizio Quargnale was born in Lecco in 1962. He lives and works between Lombardy and Liguria as project manager and designer. He has worked in lighting design since 1990 taking a simple, practical approach to come up with solutions which demonstrate expertise and emotion.





Belvedere

DESIGN
Donegani & Lauda
2009 - 2011 - 2013

Lampada da parete caratterizzata da una struttura in alluminio pressofuso. La forma, leggera ed essenziale come un anello, permette un flusso luminoso che si sviluppa sia verso l'alto che verso il basso.

Wall lamp featuring a die-cast aluminium structure. Its slender and essential ring shape allows the light to flow both upwards and downwards.

DE Wandleuchte mit Struktur aus Aluminium-Druckguss. Die Form ist so leicht und schlicht wie ein Ring und gestattet die Abstrahlung des Lichts sowohl nach oben als auch nach unten.

FR Lampe murale, caractérisée par une structure en aluminium moulé sous pression. Sa forme, légère et dépouillée, semblable à un anneau, fournit un flux lumineux qui se développe aussi bien vers le haut que vers le bas.

ES Aplique caracterizado por una estructura de aluminio moldeado a presión. Su forma, ligera y esencial como un anillo, permite un flujo luminoso que se desarrolla tanto hacia arriba como hacia abajo.



WO wall

Bulb R7s Halo 160 watt

Class C

Catalogue

63

W1 wall

LED 14 watt

Kelvin 2.700 - 3.000

Dim

Lumen 1.400

CRI 85

Class A A+ A++

Catalogue

63

Rotaliana Satin Selection

20 43 62 64 65

Your Favourite Colour

RAL PANTONE NCS

W2 wall

LED 29 watt

Kelvin 2.700 - 3.000

Dim PHASE 110V DALI

Lumen 3.200

CRI 85

Class A A+ A++

Catalogue

63

Rotaliana Satin Selection

20 43 62 64 65

Your Favourite Colour

RAL PANTONE NCS

COLORI / COLOURS / FARBEN

- 20
 - 43
 - 62
 - 63
 - 64
 - 65
- GRAPHITE SILVER BLACK WHITE BRONZE CHAMPAGNE

Capri

DESIGN
Donegani & Lauda
2013 - 2015

Famiglia di lampade, la cui campana in alluminio tornito e ritagliato al laser richiama un intreccio vegetale, il giunco delle nasse dei pescatori. Attraverso la trama delle forature la luce si diffonde nell'ambiente.

This family of lamps features an aluminium bell-shaped shade with a laser-drilled pattern recalling the woven reed of a fish-trap basket. Through this weave the light diffuses in the room.

DE Es handelt sich um eine Lampen-Familie, deren Glocke aus lasergeschnittenem Aluminium an ein Pflanzengeflecht erinnert, an die Binsen der Fischreusen. Durch das Muster der Öffnungen hindurch verbreitet sich das Licht im Raum.

FR C'est une famille de lampes dont la cloche en aluminium modelé et découpé au laser évoque un enchevêtrement végétal, le jonc des nasses des pêcheurs. À travers la trame des trous, la lumière se propage dans le milieu ambiant.

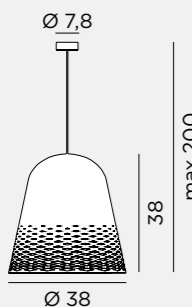
ES Una familia de lámparas, cuya campana de aluminio torneado y cortado con láser se asemeja a un entramado vegetal, el junco de las redes de pesca. La luz se difunde en el ambiente a través de la trama de perforaciones.







H1 suspension



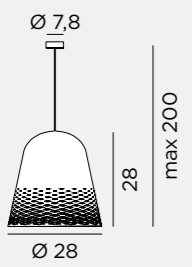
Bulb E27 Halo 116 watt
or E27 Fluo/LED

Class A/B/C

Catalogue 01 02 64

Your Favourite Colour RAL PANTONE NCS

H2 suspension



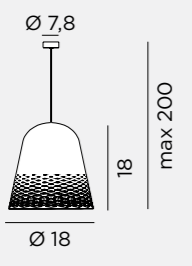
Bulb E27 Halo 77 watt
or E27 Fluo/LED

Class A/B/C

Catalogue 01 02 64

Your Favourite Colour RAL PANTONE NCS

H3 suspension



Bulb E27 Halo 42 watt
or E27 Fluo/LED

Class A/B/C


Catalogue 01 02 64

Your Favourite Colour RAL PANTONE NCS

COLORI / COLOURS / FARBEN



F1 floor



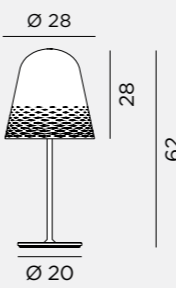
Bulb 2 x E27 Halo 77 watt
or 2 x E27 Fluo/LED

Class A/B/C

Catalogue 01 02 64

Your Favourite Colour RAL PANTONE NCS

T1 table



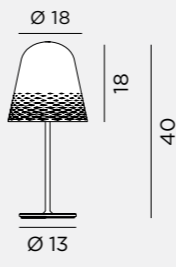
Bulb 2 x E27 Halo 46 watt
or 2 x E27 Fluo/LED

Class A/B/C

Catalogue 01 02 64

Your Favourite Colour RAL PANTONE NCS

T2 table



Bulb 2 x E14 Halo 30 watt
or 2 x E14 Fluo/LED

Class A/B/C

Catalogue 01 02 64

Your Favourite Colour RAL PANTONE NCS

COLORI / COLOURS / FARBEN





Cloud

DESIGN
Toyo Ito
2004

Le architetture di Ito sono alla ricerca del confine tra reale e virtuale: sono leggere, flessibili, smaterializzate. Cloud è stata realizzata sovrapponendo cinque sottili lastre di acrilico tagliate seguendo un profilo ameboide. I fori nelle lastre creano un vuoto dove è alloggiata la sorgente luminosa.

Toyo Ito's architectures reflect his quest for the thin line that separates the real from the virtual, and as such they are lightweight, flexible and dematerialised. Cloud has been constructed by overlaying five thin amoeba-shaped acrylic plastic layers. The holes in the layers create an empty space where the light source is positioned.

DE Die Architekturen von Toyo Ito sind auf der Suche nach der Grenze zwischen Wirklichem und Virtuellem: sie sind leicht, flexibel, entmaterialisiert. Cloud wurde realisiert durch Überlagerung von fünf Dünnen Acrylplatten, die nach einem Amöbe-ähnlichem Profil zugeschnitten wurden. Die Öffnungen in den Platten schaffen einen Hohlraum, in dem die Lichtquelle untergebracht ist.

FR Les architectures de Toyo Ito sont à la recherche de la frontière entre le réel et le virtuel : elles sont flexibles et légères, dématérialisées. Cloud a été créé en superposant cinq fines plaques en acrylique, découpées selon un profil amiboïde. Les trous dans les plaques créent un vide où est logée la source lumineuse.

ES Las arquitecturas de Ito siempre buscan el límite entre lo real y lo virtual. Ligeras, flexibles, desmaterializadas. Cloud ha sido realizada superponiendo cinco planchas sutiles de acrílico cortadas siguiendo un perfil ameboideo. Las perforaciones de las planchas crean un vacío donde se aloja la fuente de luz.



H1 suspension

Bulb E27 Fluo/LED
Class A/B/C

Catalogue 02

H2 suspension

Bulb E27 Fluo/LED
Class A/B/C

Catalogue 02

COLORI / COLOURS / FARBEN

02
 WHITE
 (etched)



Collide

DESIGN
Paolo Dell'Elce
2015 - 2017

Interamente realizzata in alluminio, offre un'emissione di luce indiretta ed è utilizzabile sia a parete che a soffitto. La sua forma rappresenta una naturale estensione delle sorgenti luminose utilizzate: uno, due o tre circuiti LED circolari a tensione di rete.

Entirely made of aluminium, this lamp emits indirect light and can be mounted both on a wall and the ceiling. Its shape represents a natural extension of the light sources used: one, two or three circular LED circuits with mains voltage.

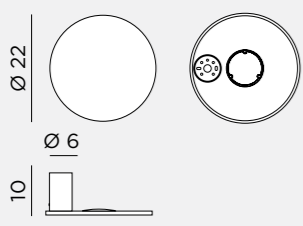
DE Vollständig aus Aluminium realisiert. Strahlt indirektes Licht ab und kann sowohl an der Wand als auch an der Decke installiert werden. Ihre Form spiegelt auf natürliche Weise die verwendeten Lichtquellen wider: ein, zwei oder drei kreisrunde LED- Kreise mit Netzspannung.

FR Entièrement formée d'aluminium, présente une émission de lumière indirecte et peut être utilisée aussi bien au plafond que sur le mur. Sa forme représente un prolongement naturel des sources lumineuses utilisées : un, deux ou trois circuits LED circulaires à la tension du réseau.

ES Realizada totalmente de aluminio, ofrece una iluminación indirecta y puede utilizarse tanto en la pared como en el techo. Su forma representa una extensión natural de las fuentes luminosas utilizadas: uno, dos o tres circuitos de LEDs circulares de tensión de red.



H0 ceiling / wall



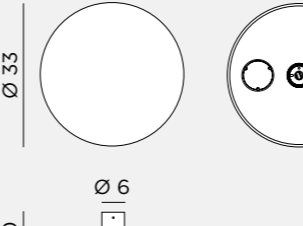
| | |
|---------------|---------------|
| LED | 17,5 watt |
| Kelvin | 2.700 - 3.000 |
| Dim | |
| Lumen | 1.600 |
| CRI | 82 |
| Class | A+ |

Catalogue
63

Rotaliana Satin Selection
20 43 62 64 65

Your Favourite Colour
RAL PANTONE NCS

H2 ceiling / wall



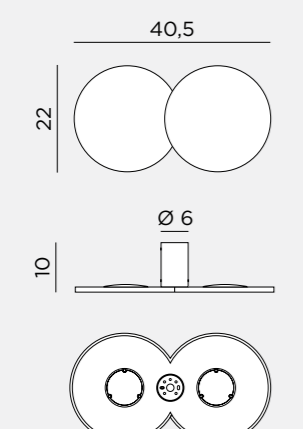
| | |
|---------------|---------------|
| LED | 35 watt |
| Kelvin | 2.700 - 3.000 |
| Dim | |
| Lumen | 3.200 |
| CRI | 82 |
| Class | A+ |

Catalogue
63

Rotaliana Satin Selection
20 43 62 64 65

Your Favourite Colour
RAL PANTONE NCS

H1 ceiling / wall



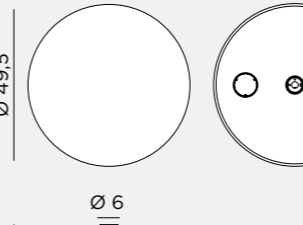
| | |
|---------------|---------------|
| LED | 35 watt |
| Kelvin | 2.700 - 3.000 |
| Dim | |
| Lumen | 3.200 |
| CRI | 82 |
| Class | A+ |

Catalogue
63

Rotaliana Satin Selection
20 43 62 64 65

Your Favourite Colour
RAL PANTONE NCS

H3 ceiling / wall



| | |
|---------------|---------------|
| LED | 52,5 watt |
| Kelvin | 2.700 - 3.000 |
| Dim | |
| Lumen | 4.800 |
| CRI | 82 |
| Class | A+ |

Catalogue
63

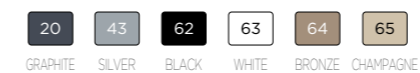
Rotaliana Satin Selection
20 43 62 64 65

Your Favourite Colour
RAL PANTONE NCS

COLORI / COLOURS / FARBEN



COLORI / COLOURS / FARBEN





Dina

DESIGN
Donegani & Lauda
2011

La forma “normale” della lampada nasconde una sorgente LED. Il diffusore, in policarbonato, traslucido o cromato, quando la luce è accesa, rivela l'assenza di una lampadina tradizionale, come in un gioco di prestigio.

The lamp's “normal” shape hides a LED light source. When the light is on, the translucent or chromed polycarbonate shade, as if by magic, reveals the absence of a traditional light bulb.

DE Die “normale” Form dieser Lampe verbirgt eine LED-Quelle. Der durchscheinende Polycarbonat oder verchromte Lampenschirm bei eingeschaltetem Licht lässt wie in einem Zaubertrick erkennen, dass in Wirklichkeit keine herkömmliche Glühbirne vorhanden ist.

FR La forme « normale » de la lampe cache une source LED. Le diffuseur, polycarbonate translucide et chromé, lorsque la lumière est allumée met en évidence l'absence d'une ampoule traditionnelle, comme dans un numéro de prestidigitateur.

ES La forma “normal” de la lámpara oculta una fuente luminosa LED. Cuando la luz está encendida, el difusor, policarbonato translúcido o cromado, revela la ausencia de una bombilla tradicional, como un truco de magia.



H1 suspension

Ø 7,8
Ø 20
15
max 200

| | |
|---------------|----------|
| LED | 7 watt |
| Kelvin | 3.000 |
| Dim | |
| Lumen | 460 |
| CRI | 85 |
| Class | A A+ A++ |

Catalogue

001
 002
 003
 004
 005

COLORI / COLOURS / FARBEN

- 001
 002
 003
 004
 005
- TRANSPARENT WHITE CHROME BLACK BLUE



Drink

DESIGN
Donegani & Lauda
2004 - 2014

Drink è una famiglia di lampade che si distingue per un disegno semplice e iconico che ricorda la forma di un calice, colmo di luce. Le superfici sono caratterizzate da laccature lucide nei colori classici o da trattamenti opachi e satinati che fanno riferimento al mondo dei metalli.

Drink is a line of lamps featuring a simple and iconic design reminiscent of the shape of a chalice filled with light. It is available in a wide range of shiny lacquers in the classical tones of colour or with opaque and glazed finishes that evoke the world of metals.

DE Drink ist eine Serie von Leuchten, die sich durch schlichtes, ikonisches Design auszeichnen, dessen Form an einen mit Licht gefüllten Kelch erinnert. Die Oberflächen sind in klassischen Farben glanzlackiert oder durch Mattieren und Satinieren behandelt, wobei sie an die Welt der Metalle erinnern.

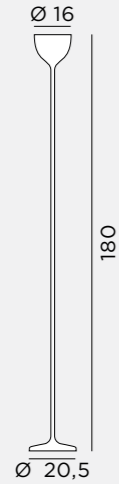
FR Drink est une famille de lampes qui se caractérisent par un design simple et emblématique, rappelant la forme d'un calice rempli de lumière. Les surfaces sont caractérisées par des laquages brillants dans des couleurs classiques ou par des traitements mats et satinés qui évoquent le monde des métaux.


ES Drink es una familia de lámparas que se distinguen por un diseño sencillo e icónico que recuerda a la forma de una copa, colmada de luz. Las superficies se caracterizan por lacados brillantes en los colores clásicos o por tratamientos opacos y satinados que aluden al mundo de los metales.





F1 LED floor






| | |
|---------------|---|
| LED | 29 watt |
| Kelvin | 2.700 |
| Dim |  |
| Lumen | 2.900 |
| CRI | 85 |
| Class | A A+ A++ |

Catalogue

01 02 20 43 62

63 64 65

Your Favourite Colour

F1 HALO floor



| | |
|--------------|---|
| Bulb | E27 Halo 200 watt |
| Dim |  |
| Class | C |

Catalogue

01 02 20 43 62

63 64 65

Your Favourite Colour

COLORI / COLOURS / FARBEN



H1 suspension



| | |
|--------------|-------------------------------------|
| Bulb | E27 Halo 77 watt or E27 Fluo/LED |
| Class | A/B/C |

Catalogue

63

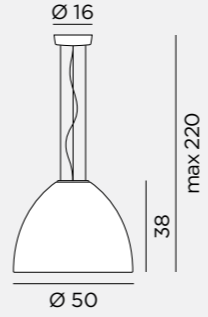
Rotaliana Satin Selection

20 43 62 64 65

Your Favourite Colour

H3 suspension



| | |
|--------------|--------------------------------------|
| Bulb | E27 Halo 200 watt or E27 Fluo/LED |
| Class | A/B/C |




Catalogue

02

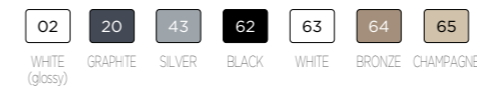
Rotaliana Satin Selection

20 43 62 64 65

Your Favourite Colour

COLORI / COLOURS / FARBEN





Dry F

DESIGN
Donegani & Lauda
2017

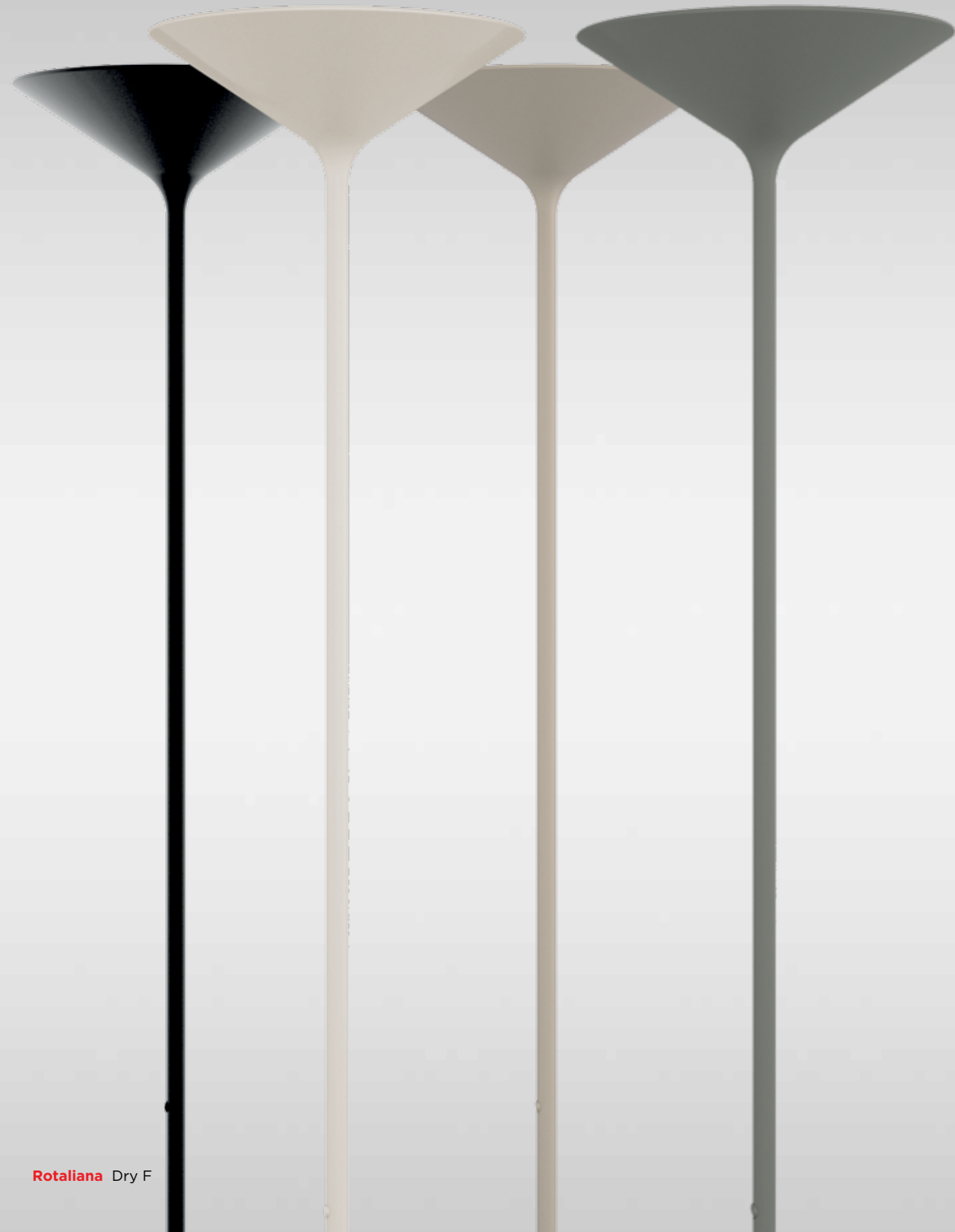
Sottile ed elegante come un calice da cocktail, Dry è una lampada a LED da terra in acciaio verniciato, che emette un intenso fascio di luce indiretta verso l'alto. Sullo stelo è inserito un pulsante a sfioro che ne regola l'accensione e l'intensità.

Slim and sleek as a cocktail glass, Dry is a LED lamp in coated steel that emits an intense beam of indirect light upwards. A touch dimmer is inserted in the stem to adjust the power and intensity.

DE Schlank und elegant wie ein Sektkelch: Dry ist eine LED-Bodenlampe aus lackiertem Stahl, die einen intensiven, indirekten Lichtstrahl nach oben abgibt. Am Ständer ist eine Berührungstaste eingebaut, der das Ein-/Aus-switchen und die Regelung der Lichtintensität gestattet.

FR Fin et élégant comme un verre à cocktail, Dry est une lampe à LEDs appuyée au sol en acier peint, qui émet un faisceau intense de lumière indirecte vers le haut. Sur la tige est inséré un bouton tactile, qui en règle l'allumage et l'intensité.

ES Dry es una lámpara de pie de LED en acero pintado, sutil y elegante como una copa de cóctel, que emite un intenso haz de luz indirecta hacia arriba. En la barra se halla un botón que regula su encendido e intensidad.



F1 floor

Ø 26,5

180

Ø 26

LED 45 watt

Kelvin 2.700

Dim

Lumen 4.500

CRI 85

Class A A+ A++

Catalogue

20 43 62 63 64 65

Your Favourite Colour

COLORI / COLOURS / FARBEN

- 20 43 62 63 64 65
- GRAPHITE SILVER BLACK WHITE BRONZE CHAMPAGNE

Dry H

DESIGN
Donegani & Lauda
2017

Semplice ed essenziale, si caratterizza per la testa a calice rovesciato in alluminio. Il rosone cilindrico permette di montare la lampada singolarmente o a grappolo. La sua forma essenziale e la qualità della luce LED la rendono versatile e raffinata.

Simple and essential, it features a special head shaped like an upturned chalice made of aluminium. The cylindrical ceiling rose allows you to mount the lamp alone or in clusters. Its basic shape and the quality of the LED light make it versatile and refined.

DE Die Lampe ist einfach und schlicht und charakterisiert durch den Kopf in Form eines umgekehrten Kelchs aus Aluminium. Die zylindrische Rosette gestattet die Montage einzeln oder in Form einer Rispe. Dank ihrer schlichten Form und der Qualität des LED-Lichts ist diese Lampe vielseitig und raffiniert.

FR Simple et dépouillée, elle se caractérise par sa tête en calice renversé en aluminium. La hotte cylindrique permet de monter la lampe seule ou par grappes. Sa forme dépouillée et la qualité de la lumière LED en font un éclairage versatile et prestigieux.

ES Sencilla y esencial, se caracteriza por la cabeza en forma de copa volcada de aluminio. El rosetón cilíndrico permite montar la lámpara de forma individual o en forma racimo. Su forma esencial y la calidad de la luz de LED la hacen versátil y refinada.





Dry H

Technical data

H1 suspension

| | |
|---------------|--------------------------------|
| LED | 16 watt |
| Kelvin | 2.700 |
| Dim | <input type="checkbox"/> PHASE |
| Lumen | 1.200 |
| CRI | 85 |
| Class | A A+ A++ |

Catalogue
63

Rotaliana Satin Selection
20 43 62 64 65

Galvanic Selection
16 30 40 41

Your Favourite Colour
RAL PANTONE NOS

H2 suspension

| | |
|---------------|--------------------------------|
| LED | 32 watt |
| Kelvin | 2.700 |
| Dim | <input type="checkbox"/> PHASE |
| Lumen | 2.400 |
| CRI | 85 |
| Class | A A+ A++ |

Catalogue
63

Rotaliana Satin Selection
20 43 62 64 65

Galvanic Selection
16 30 40 41

Your Favourite Colour
RAL PANTONE NOS

COLORI / COLOURS / FARBEN



Frame

DESIGN
Donegani & Lauda
2015 - 2017

La struttura è composta da due elementi in alluminio estruso: uno esterno a forma di anello e uno interno a forma piramidale che permette la diffusione simmetrica della luce verso l'alto e verso il basso. Ispirata all'idea di una maniglia fissata a muro, Frame offre un'elevata performance luminosa.

The structure consists of two extruded aluminium elements: an outer ring-shaped element and an inner pyramid-shaped one that allows the symmetrical diffusion of the light upwards and downwards. Inspired by the idea of a wall-mounted handle, Frame provides high light performance.

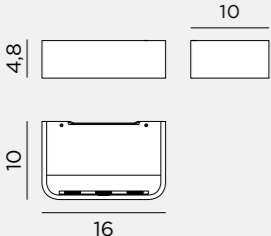
DE Die Struktur besteht aus zwei stranggepressten Aluminiumelementen: einem äußeren, ringförmigen Element und einem internen, pyramidenförmigen Element, das die symmetrische Abstrahlung des Lichts nach oben und unten gestattet. Frame inspiriert sich am Gedanken eines an der Wand befestigten Griffs und bietet hohe Lichtausbeute.

FR La structure se compose de deux éléments en aluminium extrudé: un élément externe en forme de bague et un élément interne de forme pyramidale, qui permettent une diffusion symétrique de la lumière vers le haut et vers le bas. Inspirée par l'idée d'une poignée fixée au mur, Frame garantit de performance lumineuse très élevées.

ES La estructura está compuesta por dos elementos de aluminio extrudido: uno exterior con forma de anillo y otro interior con forma piramidal que permite la difusión simétrica de la luz hacia arriba y hacia abajo. Frame, inspirada en la idea de una manija fijada en la pared, ofrece un elevado rendimiento luminoso.



W1 wall



LED 16 watt
Kelvin 2.700 - 3.000
Dim
Lumen 1.600
CRI 85
Class A A+ A++

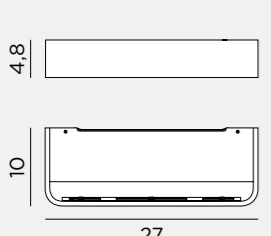
Catalogue 63

Rotaliana Satin Selection
 20 43 62 64 65

Galvanic Selection
 16 30 40 41

Your Favourite Colour
 RAL PANTONE NCS

W2 wall



LED 29 watt
Kelvin 2.700 - 3.000
Dim PHASE 1-10V DALI
Lumen 3.200
CRI 85
Class A A+ A++

Catalogue 63

Rotaliana Satin Selection
 20 43 62 64 65

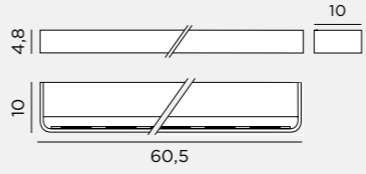
Galvanic Selection
 16 30 40 41

Your Favourite Colour
 RAL PANTONE NCS

COLORI / COLOURS / FARBEN



W3 wall



LED 39 watt
Kelvin 2.700 - 3.000
Dim PHASE 1-10V DALI
Lumen 4.000
CRI 85
Class A A+ A++

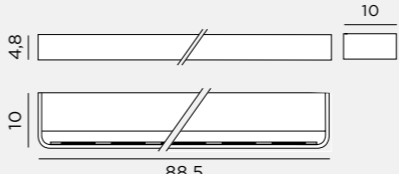
Catalogue 63

Rotaliana Satin Selection
 20 43 62 64 65

Galvanic Selection
 16 30 40 41

Your Favourite Colour
 RAL PANTONE NCS

W4 wall



LED 39 watt
Kelvin 2.700 - 3.000
Dim PHASE 1-10V DALI
Lumen 4.000
CRI 85
Class A A+ A++

Catalogue 63

Rotaliana Satin Selection
 20 43 62 64 65

Galvanic Selection
 16 30 40 41

Your Favourite Colour
 RAL PANTONE NCS

COLORI / COLOURS / FARBEN



Furin

DESIGN
Kengo Kuma
2011

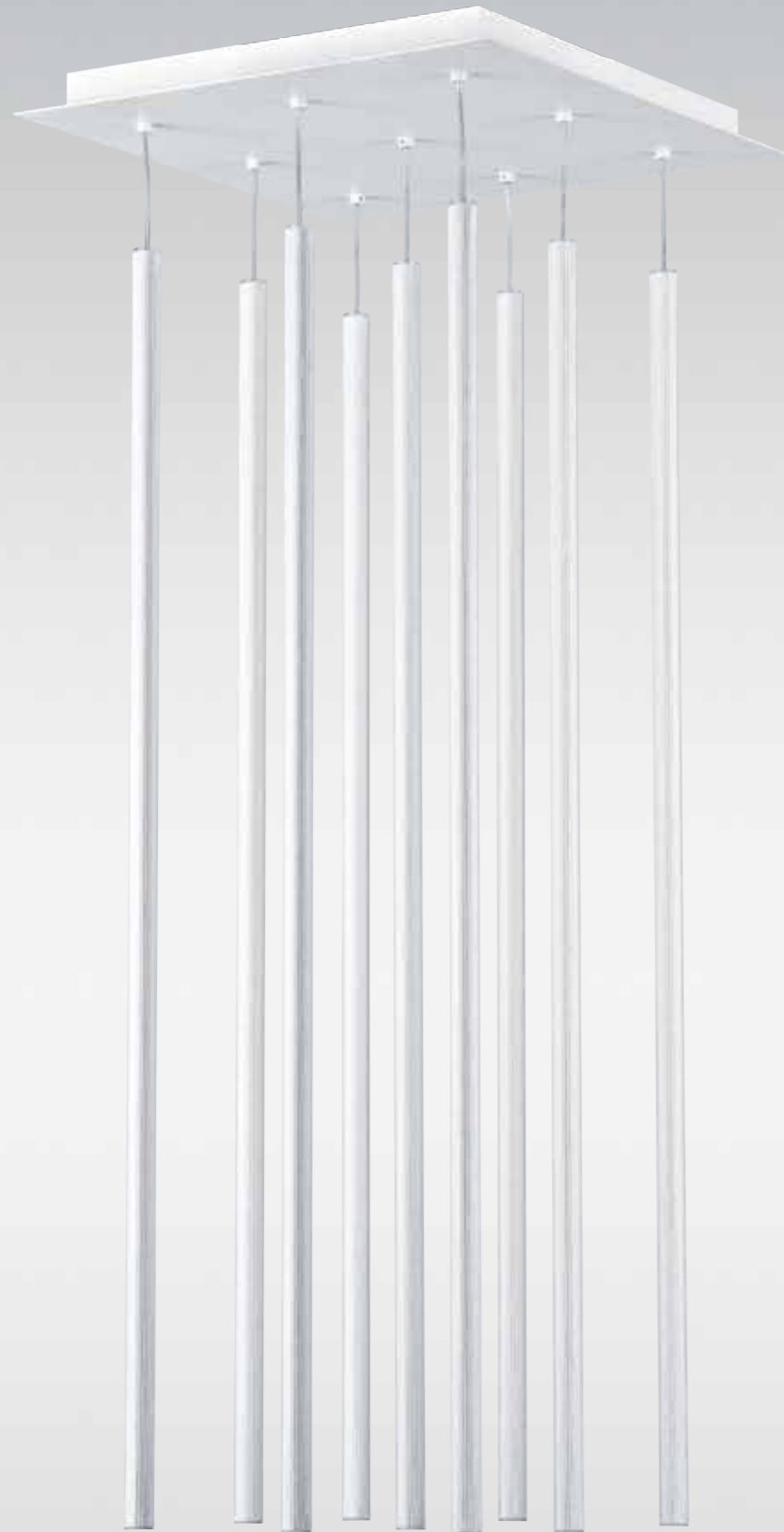
Gli elementi tubolari, in alluminio, riconducono all'immagine della campana a vento giapponese. I pendenti, rivestiti in tessuto, nascondono una sorgente LED. Furin è un sistema di illuminazione dinamico in grado di definire ed interpretare gli spazi.

The tubular aluminium elements of this lamp are inspired by the shape of the Japanese wind chime. The cloth-lined pendants conceal a LED source inside. Furin is a dynamic lighting system that defines and interprets living space.

DE Die röhrenförmigen Elemente aus Aluminium rufen die Vorstellung eines japanischen Windspiels in den Sinn. Die mit Gewebe bezogenen, hängenden Röhren verbergen eine LED-Quelle. Furin ist ein dynamisches Beleuchtungssystem, dem es gelingt, den Raum zu definieren und zu interpretieren.

FR Les éléments tubulaires en aluminium rappellent l'image du carillon à vent japonais. Les pendentifs, recouverts de toile cachent une source LED. Furin est un système d'éclairage dynamique qui permet de définir et d'interpréter les espaces.

ES Los elementos tubulares, de aluminio, evocan la imagen de la campana de viento japonesa. Los componentes colgantes, recubiertos de tejido, ocultan una fuente de LED. Furin es un sistema dinámico de iluminación capaz de definir e interpretar los espacios.



Furin

Technical data

suspension

| | | | | | | |
|--------------------|-------------------|-------------------|-----------------|----|------------------------------|--|
| R1 ø 7,8 | R2 ø 45 | R3 ø 50 | R4 45 | | LED | 3 watt |
| | | | | 45 | Kelvin | 2.700 |
| | | | | | Dim | |
| | | | | | Lumen | 150 |
| | | | | | CRI | 85 |
| | | | | | Class | A A+ A++ |
| R5 | | | | | | |
| | | | | | | |
| 78/156/234 | | | | | | |
| | | | | | Catalogue | |
| | | | | | <input type="checkbox"/> 02 | <input checked="" type="checkbox"/> 03 |
| | | | | | Your Favourite Colour | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

300

275

250

225

200

175

150

125

100

ø 2,3

COLORI / COLOURS / FARBEN





Goccia

DESIGN
Andrea Branzi
2003

La sua forma richiama quella di una goccia o di un gioiello pendente originato da due elementi sovrapposti in vetro che non mostrano discontinuità nell'eleganza e compattezza del segno. La parte superiore di forma conica è riproposta nel rosone, simulando una riflessione speculare sul soffitto.

Its shape evokes that of a drop of liquid or of a gem pendant, originating from two juxtaposed glass elements showing a consistently elegant and compact sign. The cone-shaped top part is inversely mirrored in that of the ceiling rose.

DE Die Form erinnert an die eines Tropfens oder eines Schmuckanhängers, der aus zwei überlagerten Glaselementen gebildet wird, die keinerlei Unstetigkeit in der Eleganz und Kompaktheit des Zeichens aufweisen. Der obere, konische Teil findet sein Gegenstück in der Rosette, wodurch der Eindruck einer Spiegelung an der Decke entsteht.

FR Sa forme fait penser à une goutte ou à un bijou pendentif engendré par deux éléments superposés en verre sans solution de continuité pour ce qui est de l'élégance et du caractère compact du signe. La partie supérieure en forme de cône est reprise dans la rosace, en simulant une réflexion spéculaire sur le plafond.

ES Su forma se asemeja a una gota o un colgante y se origina en dos elementos superpuestos de vidrio que guardan armonía en la elegancia y la fluidez del diseño. La parte superior cónica se vuelve a proponer en el rosetón, simulando un reflejo especular en el cielorraso.



H1 suspension

Bulb E27 Halo 116 watt
or E27 Fluo/LED

Class A/B/C

Catalogue

01

H2 suspension

Bulb E27 Halo 116 watt
or E27 Fluo/LED

Class A/B/C

Catalogue

01

COLORI / COLOURS / FARBEN

01
WHITE
(etched)

InOut

DESIGN
R.T.D.
2017

Applique LED dal profilo deciso, InOut è una lampada perfetta sia per l'interno che per l'esterno. Interamente realizzata in alluminio, è arricchita da due lastre di vetro che schermano la luce diretta dei LED e la propagano in modo omogeneo in tutto l'ambiente.

LED wall lamp with a clear-cut profile, InOut is the perfect lamp for both indoor and outdoor use. Entirely made of aluminium, it is enriched by two glass plates that shield the direct light of the LEDs and diffuse it evenly throughout the room.

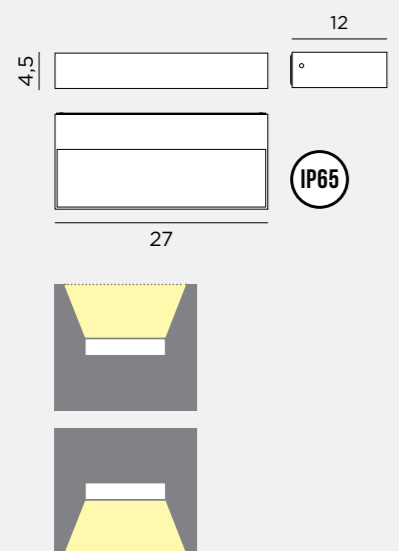
DE LED-Wandleuchte mit entschiedenem Profil. InOut eignet sich perfekt sowohl für Innenräume als auch fürs Freie. Sie besteht vollständig aus Aluminium und ist mit zwei Glasplatten bereichert, die das direkte LED-Licht abschirmen und ein homogenes Licht im ganzen Raum verbreiten.

FR Applique à LEDs aux formes tranchées, InOut est une lampe qui s'adapte aussi bien à une utilisation intérieure qu'extérieure. Entièrement réalisée en aluminium, elle est enrichie de deux plaques de verre qui filtrent la lumière directe des LEDs et la diffuse de manière uniforme dans tout le milieu ambiant.

ES InOut, aplico LED de perfil atrevido, es una lámpara perfecta tanto para interior como para exterior. Realizada totalmente de aluminio, está enriquecida por dos placas de vidrio que hacen de pantalla a la luz directa de los LEDs y la propagan de manera homogénea por todo el ambiente.



W1 indoor (up or down) wall



| | |
|---------------|--------------------------------|
| LED | 29 watt |
| Kelvin | 2.700 - 3.000 |
| Dim | <input type="checkbox"/> PHASE |
| Lumen | 2.200 |
| CRI | 82 |
| Class | A A+ A++ |

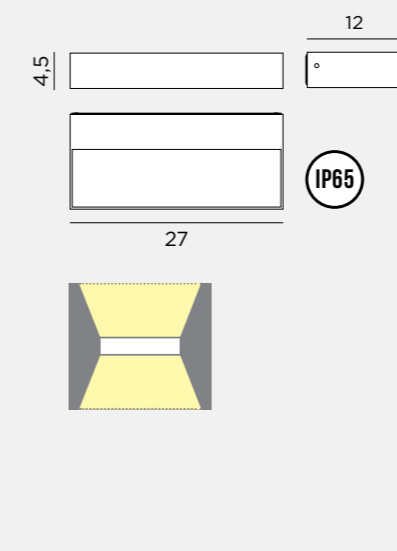
Catalogue 63

Your Favourite Colour

RAL PANTONE NOS

IP65

W2 indoor (up and down) wall



| | |
|---------------|--------------------------------|
| LED | 29 watt |
| Kelvin | 2.700 - 3.000 |
| Dim | <input type="checkbox"/> PHASE |
| Lumen | 2.200 |
| CRI | 82 |
| Class | A A+ A++ |

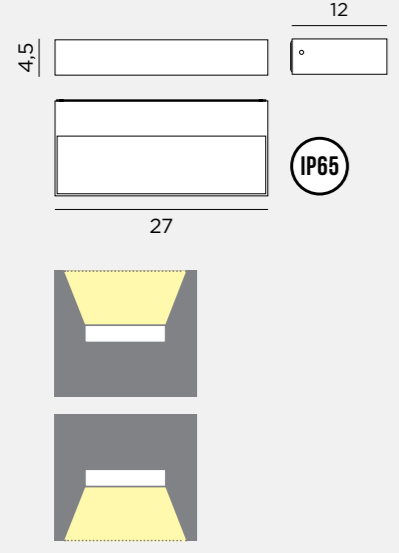
Catalogue 63

Your Favourite Colour

RAL PANTONE NOS

IP65

W1 outdoor (up or down) wall



| | |
|---------------|---------------|
| LED | 29 watt |
| Kelvin | 2.700 - 3.000 |
| Dim | * |
| Lumen | 2.200 |
| CRI | 82 |
| Class | A A+ A++ |

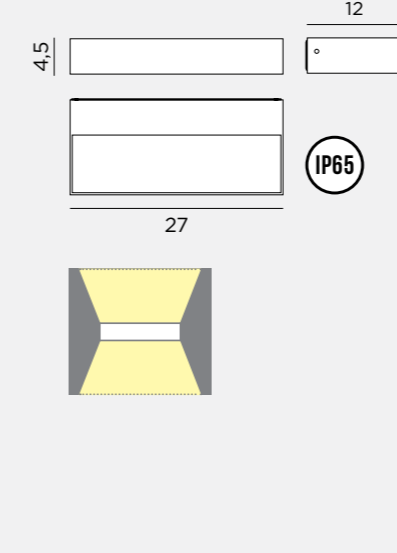
Catalogue 12 44 55 56

IP65

* Fornito di alimentatore multipotenza con interruttore per la selezione della corrente in uscita (2.200 lumen a 700 mA o 1.100 lumen a 350 mA)

* Supplied with multipower driver with switch for the selection of the output current (2.200 lumen at 700 mA or 1.100 lumen at 350 mA)

W2 outdoor (up and down) wall



| | |
|---------------|---------------|
| LED | 29 watt |
| Kelvin | 2.700 - 3.000 |
| Dim | * |
| Lumen | 2.200 |
| CRI | 82 |
| Class | A A+ A++ |

Catalogue 12 44 55 56

IP65

* Fornito di alimentatore multipotenza con interruttore per la selezione della corrente in uscita (2.200 lumen a 700 mA o 1.100 lumen a 350 mA)

* Supplied with multipower driver with switch for the selection of the output current (2.200 lumen at 700 mA or 1.100 lumen at 350 mA)

COLORI / COLOURS / FARBEN

- 12 44 55 56 63
- BLACK SILVER WHITE ANTHRACITE WHITE
(porous) (porous) (porous) (porous)

COLORI / COLOURS / FARBEN

- 12 44 55 56 63
- BLACK SILVER WHITE ANTHRACITE WHITE
(porous) (porous) (porous) (porous)



Lampion

DESIGN
Emmanuel Gallina
2009

Ispirata alle lanterne di carta colorata, Lampion ricrea un clima di festa in casa o all'aperto. Il corpo in silicone e la lente in policarbonato rendono la lampada stagna e quindi utilizzabile anche in giardino.

Inspired by coloured paper lanterns, Lampion recreates festive atmospheres in the home or outdoors. Its silicon body and polycarbonate lens make it waterproof and therefore ideal for use in a garden.

DE Diese Lampe inspiriert sich an den farbigen Papierlaternen und schafft im Haus oder im Freien ein festliches Klima. Dank des Lampenkörpers aus Silikon und der Linse aus Polykarbonat ist die Lampe wasserdicht und kann daher auch im Garten verwendet werden.

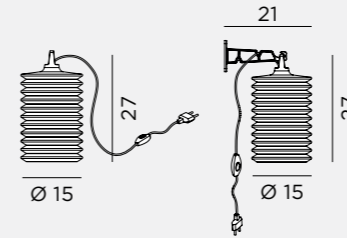
FR S'inspirant des lanternes en papier coloré, Lampion recrée une ambiance de fête dans la maison et à l'air libre. Le corps en silicone et la lentille en polycarbonate rendent la lampe étanche ; par conséquent, elle peut aussi être utilisée dans le jardin.

ES Inspirada en los faroles de papel de color, Lampion recrea un clima de fiesta en casa o al aire libre. La lámpara es hermética gracias al cuerpo de silicona y la lente de policarbonato y, por lo tanto, se puede utilizar también en el jardín.



T1/W1

table / wall



Bulb E27 Halo 28 watt
or E27 Fluo/LED

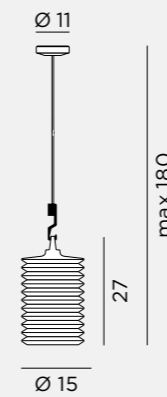
Class A/B/C

Catalogue



H1

suspension



Bulb E27 Halo 28 watt
or E27 Fluo/LED

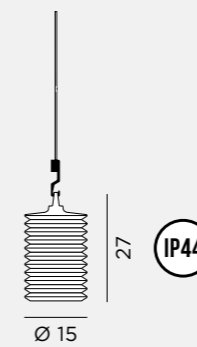
Class A/B/C

Catalogue



H2

suspension



Bulb E27 Halo 28 watt
or E27 Fluo/LED

Class A/B/C

Catalogue



COLORI / COLOURS / FARBEN



LIGHT BLUE GREEN ORANGE



Luxy

DESIGN
Donegani & Lauda
2002

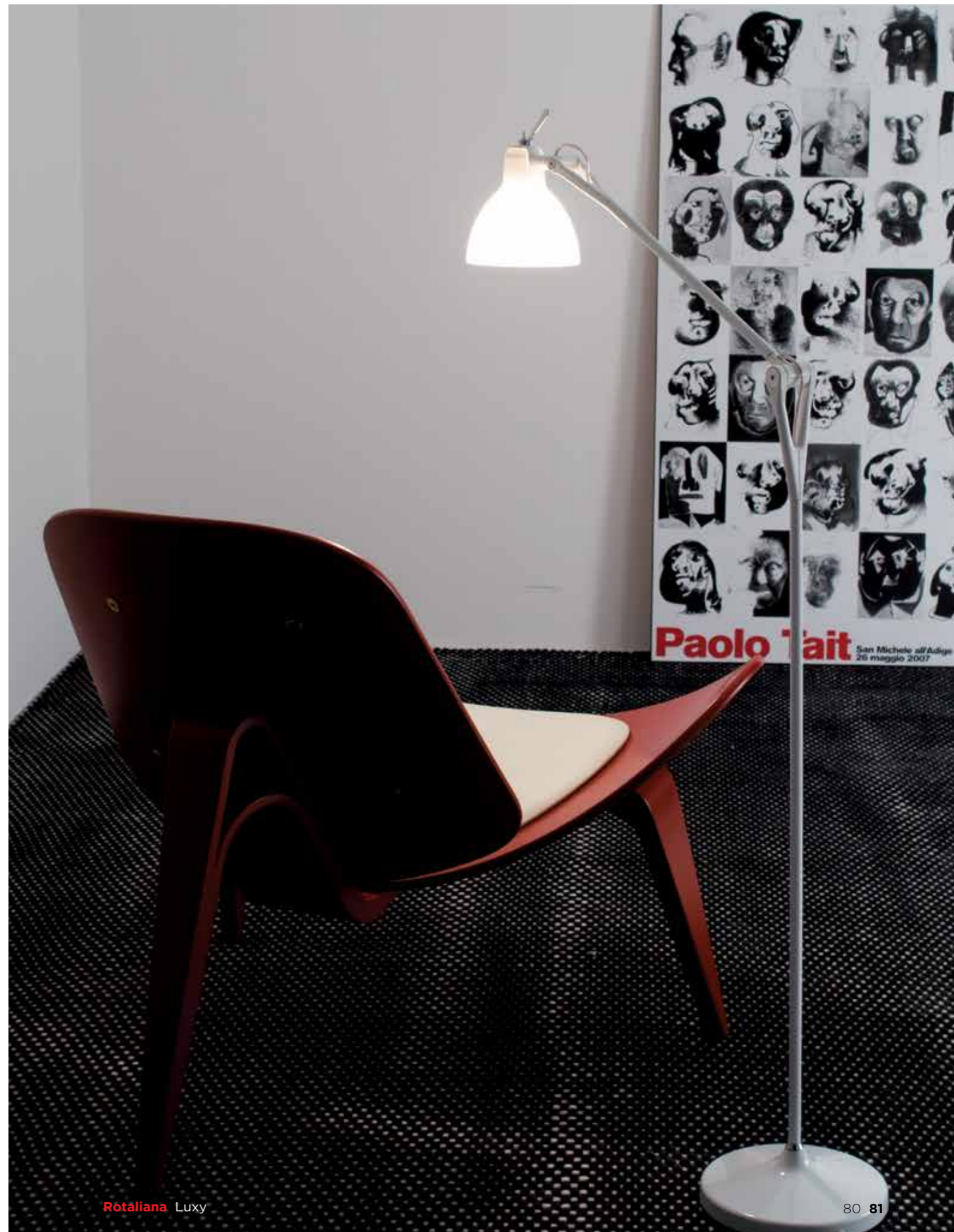
Luxy è una lampada “classica”, concepita come l’evoluzione degli apparecchi tecnici a bracci snodati. L’impiego di un diffusore in vetro trattato con vernici colorate permette di ottenere un’emissione di luce diretta e diffusa, con tonalità cromatiche calde ed eleganti.

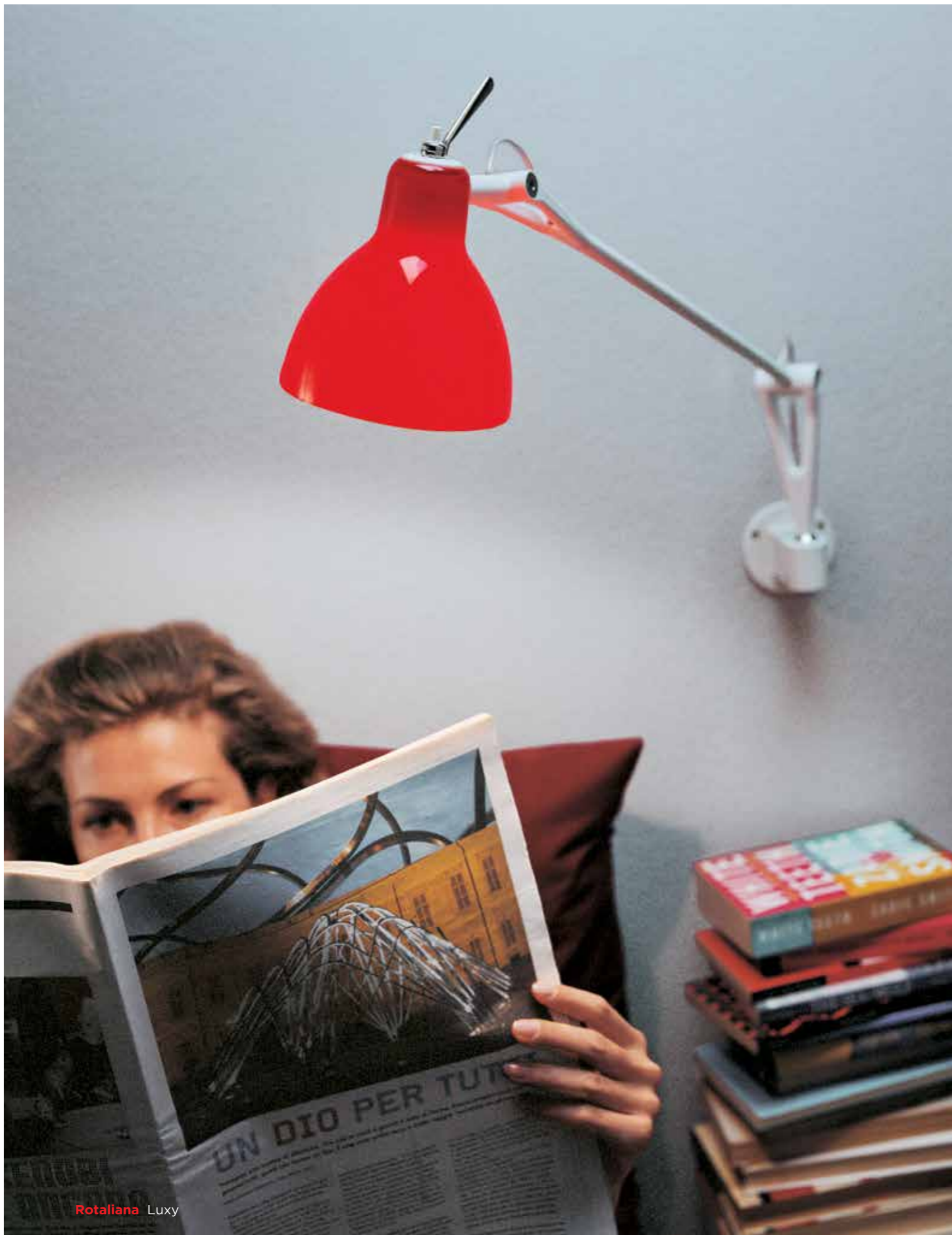
Luxy is a “classical” lamp designed to be the evolution of technical fixtures with articulated arms. The use of a glass shade treated with coloured paints provides for the emission of direct and diffused light featuring warm and elegant chromatic tones.

DE Luxy ist eine “klassische” Lampe, die als Weiterentwicklung der technischen Geräte mit Gelenkarmen konzipiert wurde. Die Verwendung eines Lampenschirms aus farbig lackiertem Glas gestattet es, eine direkte und diffuse Abstrahlung des Lichts in warmen, eleganten Farben zu erzielen.

FR Luxy est une lampe « classique », conçue comme l’évolution des appareils techniques à bras articulés. L’utilisation d’un diffuseur en verre traité avec des peintures colorées permet d’obtenir une émission de lumière directe et diffuse, avec des tons chauds et élégants.

ES Luxy es una lámpara “clásica”, concebida como evolución de los aparatos técnicos de brazos articulados. El uso de un difusor de vidrio tratado con barnices de color permite obtener una emisión de luz directa y difusa, con tonalidades cromáticas cálidas y elegantes.







F1 floor

Bulb E14 Halo 42 watt
or E14 Fluo/LED

Class A/B/C

Catalogue 01 02 43

T1 table

Bulb E14 Halo 42 watt
or E14 Fluo/LED

Class A/B/C

Catalogue 01 02 43

T2 table

Bulb E14 Halo 42 watt
or E14 Fluo/LED

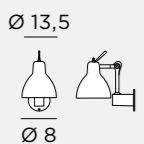
Class A/B/C

Catalogue 01 02 43

COLORI / COLOURS / FARBEN

- 01 02 43
- BLACK WHITE SILVER
(glossy)

WO wall

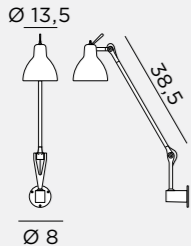


Bulb E14 Halo 42 watt
or E14 Fluo/LED

Class A/B/C

Catalogue 01 02 43

W1 wall

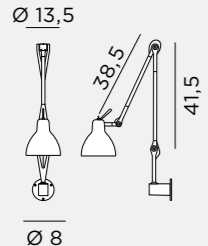


Bulb E14 Halo 42 watt
or E14 Fluo/LED

Class A/B/C

Catalogue 01 02 43

W2 wall



Bulb E14 Halo 42 watt
or E14 Fluo/LED

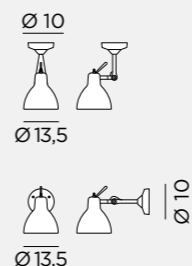
Class A/B/C

Catalogue 01 02 43

COLORI / COLOURS / FARBEN



HO ceiling / wall

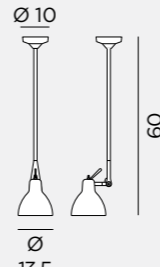


Bulb E14 Halo 42 watt
or E14 Fluo/LED

Class A/B/C

Catalogue 01 02 43

H1 ceiling

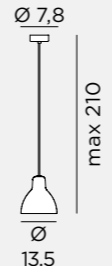


Bulb E14 Halo 42 watt
or E14 Fluo/LED

Class A/B/C

Catalogue 01 02 43

H5 suspension



Bulb E14 Halo 42 watt
or E14 Fluo/LED

Class A/B/C

Catalogue 01 02 43

COLORI / COLOURS / FARBEN



Overlap

DESIGN
Paolo Dell'Elce
2017

Sospensione a geometria variabile derivante dalla sovrapposizione di elementi circolari. È interamente realizzata in alluminio e tecnopolimero composito, materiale leggero riciclato da scarti industriali. Il disco centrale supporta le sorgenti LED e i dischi periferici si possono disporre liberamente.

A suspended lamp with variable geometry resulting from overlapping circular elements. It is entirely made of aluminium and reinforced polymer, a light material recycled from industrial waste. The central disc supports the LED light sources and the peripheral disks are freely arrangeable.

DE Hängeleuchte mit variabler Geometrie dank der Überlagerung kreisförmiger Elemente. Vollständig aus Aluminium und Technopolymer-Verbundstoff realisiert, einem leichten aus Industrieabfällen gewonnenen Material. Die zentrale Scheibe trägt die LED-Lichtquellen, während die peripheren Scheiben nach Belieben angeordnet werden können.

FR Suspension à géométrie variable, résultant de la superposition d'éléments circulaires. Entièrement réalisée en aluminium et en technopolymère composite, matériau léger recyclé à partir de déchets industriels. Le disque central supporte les sources lumineuses à LED et les disques périphériques peuvent être disposés en toute liberté.

ES Lámpara de techo de geometría variable derivada de la superposición de elementos circulares. Realizada totalmente de aluminio y tecnopolímero compuesto, material ligero reciclado de desechos industriales. El disco central sostiene las fuentes de LEDs y los discos periféricos pueden ser dispuestos libremente.





H1 suspension

Technical drawing showing a side view of the suspension mechanism with dimensions 200 and 72, and a top view of the circular shades with a dimension of 61.

Examples of configuration

Three different configurations of the circular shades arranged in various patterns.



Prince

DESIGN
Donegani & Lauda
2013

Lampada da terra a luce indiretta semplice ed elegante, Prince si sviluppa da una base circolare che prosegue con un gambo sottile sul cui è fissata una corona in pressofusione di alluminio che nasconde al suo interno una sorgente LED ad alta performance.

This simple and elegant indirect-light floor lamp rises from a circular base with a thin stem on top of which an aluminium die-cast crown is attached that conceals a high performance LED source.

DE Prince ist eine schlichte, elegante Bodenleuchte mit indirektem Licht. Vom kreisrunden Fuß erhebt sich ein dünner Schaft, auf dem ein Kranz aus Aluminium-Druckguss befestigt ist, in dessen Innerem sich eine Hochleistungs-Ledlampe verbirgt.

FR Lampadaire à la lumière tamisée et élégante, Prince se développe depuis une base circulaire qui se poursuit par une mince tige à laquelle est fixée une couronne en aluminium moulé sous pression, qui cache en son sein une source Led à haute performance.

ES Prince es una lámpara de pie, con luz indirecta, sencilla y elegante, que se desarrolla a partir de una base circular que continúa con una barra fina sobre la que se halla fijada una corona de aluminio moldeado a presión que oculta en su interior una fuente de LED de alto rendimiento.



F1 floor

Ø 22,4

180

Ø 23

LED 58 watt

Kelvin 2.700

Dim

Lumen 4.850

CRI 85

Class A A+ A++

Catalogue

20 43 62 63 64 65

Your Favourite Colour

RAL PANTONE NCS

COLORI / COLOURS / FARBEN

- 20 43 62 63 64 65
- GRAPHITE SILVER BLACK WHITE BRONZE CHAMPAGNE



QB

DESIGN

Donegani & Lauda con Cevasco
2013

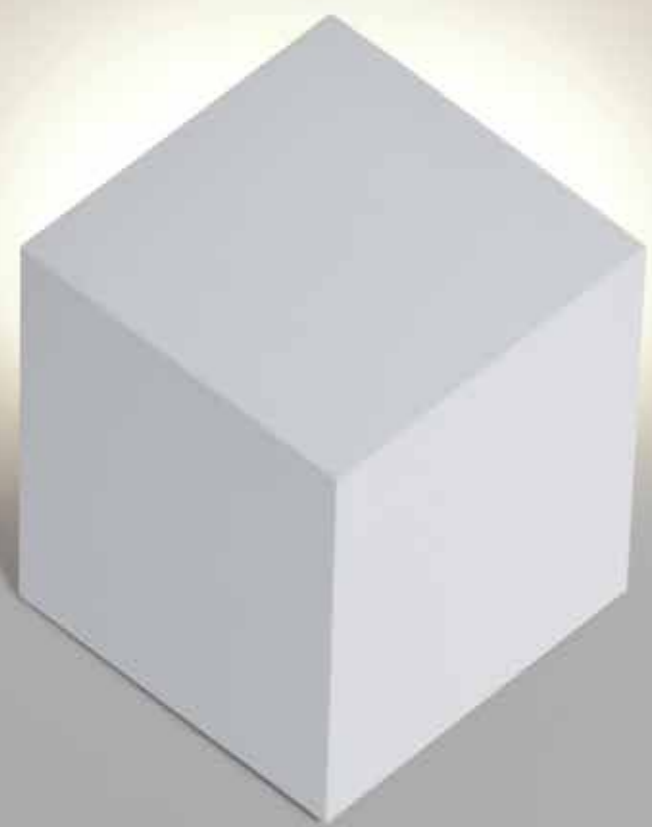
La forma del cubo incastonato nel muro è solo un effetto prospettico. La lampada, costruita in alluminio pressofuso, sporge dalla parete solo di pochi centimetri per distribuire nell'ambiente un potente flusso di luce indiretta.

The cube shape pressed into the wall is only a perspective effect. In fact, the lamp emerges from the wall by only a few centimetres to distribute a powerful flow of indirect light to the living environment.

DE Der Eindruck eines in der Wand steckenden Würfels ist ein rein perspektivischer Effekt. Die aus Aluminium-Druckguss hergestellte Leuchte ragt nur wenige Zentimeter aus der Wand heraus und verstreut im Raum einen kraftvollen Strom indirekten Lichts.

FR La forme d'un cube encastré dans le mur n'est qu'un effet de perspective. La lampe, formée d'aluminium moulé sous pression, ne se trouve en saillie sur la paroi que de quelques centimètres, afin de diffuser dans le milieu ambiant un puissant flux de lumière indirecte.

ES La forma del cubo engarzado en la pared es sólo un efecto de perspectiva. La lámpara, construida con aluminio moldeado a presión, sobresale de la pared sólo unos centímetros para distribuir en el ambiente un potente flujo de luz indirecta.



WO wall

LED 25 watt

Kelvin 2.700

Dim PHASE

Lumen 2.300

CRI 85

Class A A+ A++

Catalogue

63

Rotaliana Satin Selection

20 43 62 64 65

Your Favourite Colour

RAL PANTONE NCS

COLORI / COLOURS / FARBEN

20 43 62 63 64 65

GRAPHITE SILVER BLACK WHITE BRONZE CHAMPAGNE

Step

DESIGN
Quargnale con Serfio
2013

La sua forma elementare, una L rovesciata, richiama i gradini che compongono una scala. L'equilibrio perfetto tra dimensioni e flusso luminoso le conferiscono ulteriore leggerezza visiva e strutturale.

Its elementary shape - an inverted L - evokes the steps of a staircase. The perfect balance between size and light flow provide it with additional visual and structural lightness.

DE Ihre elementare Form, d.h. ein umgekehrtes L, erinnert an die Stufen einer Treppe. Die perfekte Ausgewogenheit von Abmessungen und Lichtstrom verleihen der Leuchte zusätzliche Leichtigkeit im Aussehen und in der Struktur.

FR Sa forme élémentaire, celle d'un L renversé, rappelle les marches qui composent un escalier. L'équilibre parfait entre les dimensions et le flux lumineux lui confère une légèreté visuelle et structurelle supplémentaire.

ES Su forma básica, como una L volcada, recuerda a los escalones que componen una escalera. El perfecto equilibrio entre dimensiones y flujo luminoso le confieren una mayor ligereza visual y estructural.



WO wall

LED 17,5 watt

Kelvin 2.700 - 3.000

Dim

Lumen 1.600

CRI 82

Class A+

Catalogue

63

Rotaliana Satin Selection

20 43 62 64 65

Your Favourite Colour

RAL PANTONE NOS

W1 wall

LED 35 watt

Kelvin 2.700 - 3.000

Dim

Lumen 3.200

CRI 82

Class A+

Catalogue

63

Rotaliana Satin Selection

20 43 62 64 65

Your Favourite Colour

RAL PANTONE NOS

COLORI / COLOURS / FARBEN

- 20
 - 43
 - 62
 - 63
 - 64
 - 65
- GRAPHITE SILVER BLACK WHITE BRONZE CHAMPAGNE



String

DESIGN
Donegani & Lauda
2011

Struttura in alluminio, testa orientabile con foro centrale, pulsante inserito nella parte inferiore e sorgente LED. Il movimento dei due bracci in alluminio è compensato da un elastico in tessuto colorato.

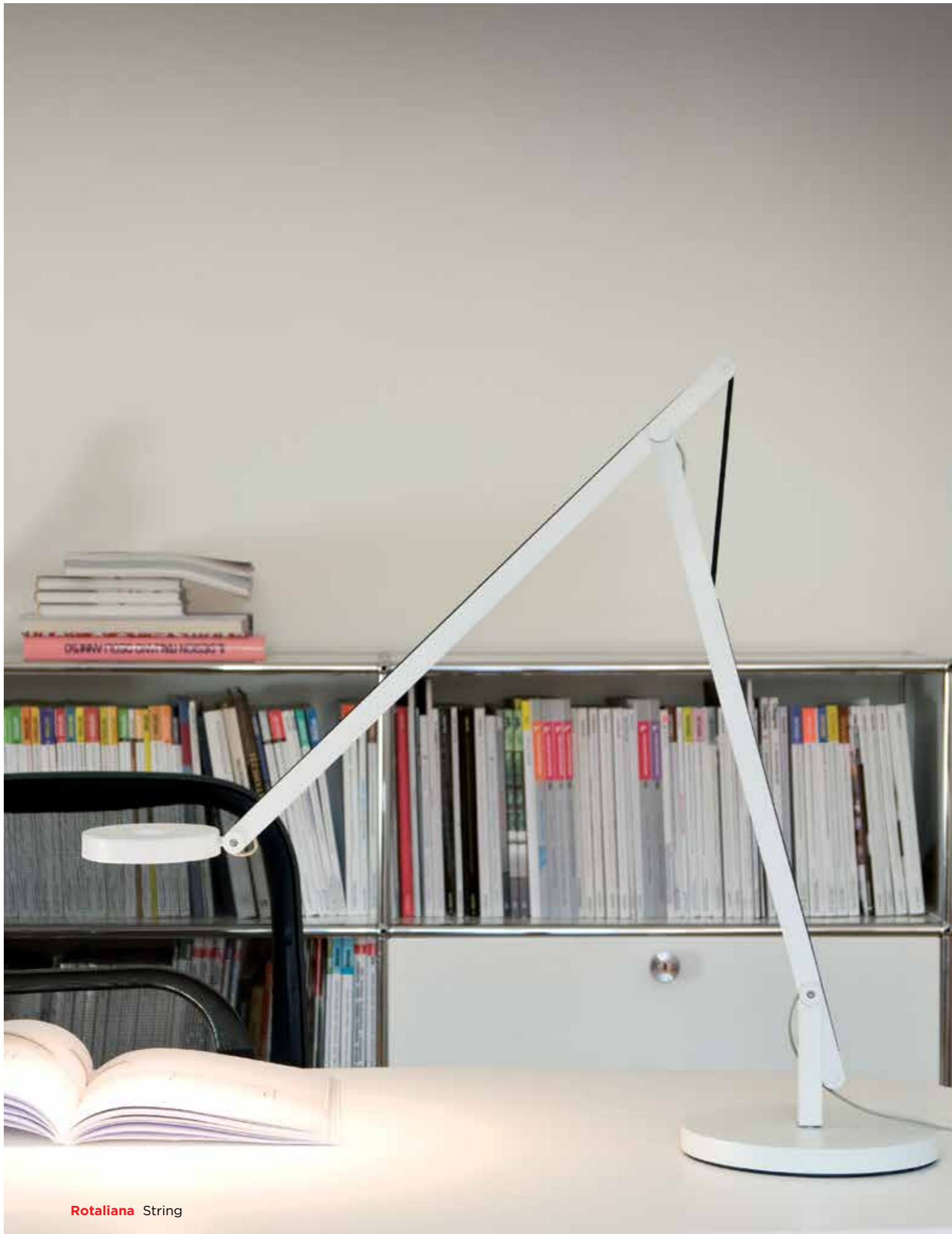
This light features an aluminium structure, an adjustable head with central hole, a switch dimmer and a LED light source. The movement of the two aluminium arms is offset by an elastic coloured fabric.

DE Struktur aus Aluminium, Kopf schwenkbar mit zentraler Öffnung, Dimmer und LED-Lichtquelle. Die Bewegung der beiden Aluminiumarme wird durch ein elastisches Element aus farbigen Gewebe ausgeglichen.

FR Structure en aluminium, tête orientable avec ouverture centrale, variateur et source LED. Le mouvement des deux bras en aluminium est compensé par un élastique en tissu coloré.

ES Estructura de aluminio, cabeza orientable con orificio central, regulador y fuente de LED. El movimiento de los dos brazos de aluminio es compensado por un elástico de tejido de color.





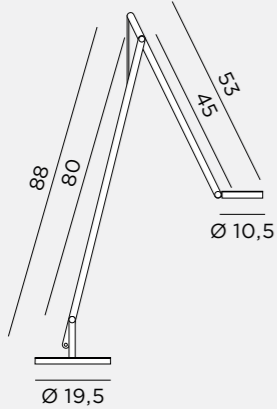
Rotaliana String



Rotaliana String

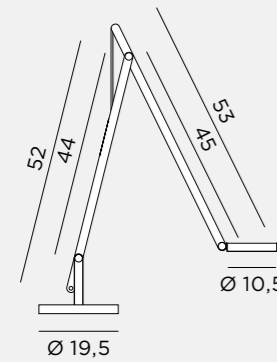


F1 floor



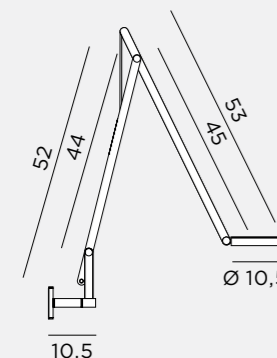
| | | | |
|--------|----------------------------|---------------------------|--|
| LED | 9 watt | Catalogue | <input type="checkbox"/> 43 <input checked="" type="checkbox"/> 62 <input type="checkbox"/> 63 |
| Kelvin | 2.700 | Rotaliana Satin Selection | <input type="checkbox"/> 20 <input checked="" type="checkbox"/> 64 <input type="checkbox"/> 65 |
| Dim | <input type="radio"/> PUSH | Your Favourite Colour | <input type="checkbox"/> RAL <input type="checkbox"/> PANTONE <input type="checkbox"/> NCS |
| Lumen | 700 | | |
| CRI | 82 | | |
| Class | A A+ A++ | | |

T1 table



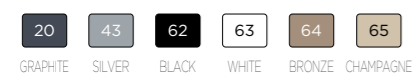
| | | | |
|--------|----------------------------|---------------------------|--|
| LED | 9 watt | Catalogue | <input type="checkbox"/> 43 <input checked="" type="checkbox"/> 62 <input type="checkbox"/> 63 |
| Kelvin | 2.700 | Rotaliana Satin Selection | <input type="checkbox"/> 20 <input checked="" type="checkbox"/> 64 <input type="checkbox"/> 65 |
| Dim | <input type="radio"/> PUSH | Your Favourite Colour | <input type="checkbox"/> RAL <input type="checkbox"/> PANTONE <input type="checkbox"/> NCS |
| Lumen | 700 | | |
| CRI | 82 | | |
| Class | A A+ A++ | | |

W1 wall

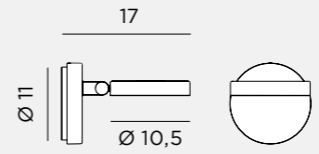


| | | | |
|--------|----------------------------|---------------------------|--|
| LED | 9 watt | Catalogue | <input type="checkbox"/> 43 <input checked="" type="checkbox"/> 62 <input type="checkbox"/> 63 |
| Kelvin | 2.700 | Rotaliana Satin Selection | <input type="checkbox"/> 20 <input checked="" type="checkbox"/> 64 <input type="checkbox"/> 65 |
| Dim | <input type="radio"/> PUSH | Your Favourite Colour | <input type="checkbox"/> RAL <input type="checkbox"/> PANTONE <input type="checkbox"/> NCS |
| Lumen | 700 | | |
| CRI | 82 | | |
| Class | A A+ A++ | | |

COLORI / COLOURS / FARBEN

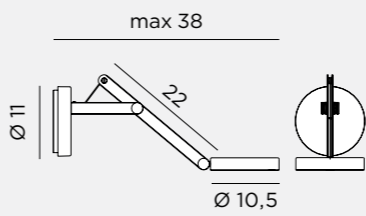


HO ceiling / wall



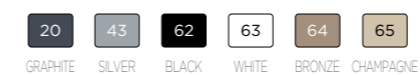
| | | | |
|--------|----------------------------|---------------------------|--|
| LED | 9 watt | Catalogue | <input type="checkbox"/> 43 <input checked="" type="checkbox"/> 62 <input type="checkbox"/> 63 |
| Kelvin | 2.700 | Rotaliana Satin Selection | <input type="checkbox"/> 20 <input checked="" type="checkbox"/> 64 <input type="checkbox"/> 65 |
| Dim | <input type="radio"/> PUSH | Your Favourite Colour | <input type="checkbox"/> RAL <input type="checkbox"/> PANTONE <input type="checkbox"/> NCS |
| Lumen | 700 | | |
| CRI | 82 | | |
| Class | A A+ A++ | | |

WO wall



| | | | |
|--------|----------------------------|---------------------------|--|
| LED | 9 watt | Catalogue | <input type="checkbox"/> 43 <input checked="" type="checkbox"/> 62 <input type="checkbox"/> 63 |
| Kelvin | 2.700 | Rotaliana Satin Selection | <input type="checkbox"/> 20 <input checked="" type="checkbox"/> 64 <input type="checkbox"/> 65 |
| Dim | <input type="radio"/> PUSH | Your Favourite Colour | <input type="checkbox"/> RAL <input type="checkbox"/> PANTONE <input type="checkbox"/> NCS |
| Lumen | 700 | | |
| CRI | 82 | | |
| Class | A A+ A++ | | |

COLORI / COLOURS / FARBEN



String XL

DESIGN
Donegani & Lauda
2015

La struttura in alluminio è sostenuta da una base con zavorra in ghisa e dotata di un cavo elastico colorato che ne compensa i movimenti. Nel braccio inferiore è integrato un dimmer a tocco e la testa, dotata di un diffusore in policarbonato che scherma la luce diretta dei LED, è orientabile.

The aluminium structure is supported by a base with cast-iron ballast with a coloured elastic cord that compensates the movements. A touch dimmer is built into the lower arm and the head, which features a polycarbonate diffuser, shields the direct light of the LEDs and is adjustable.

DE Die Struktur aus Aluminium lagert auf einem mit Gusseisen beschwerten Fuß und ist mit einem farbigen, elastischen Kabel ausgestattet, das die Bewegungen ausgleicht. Im unteren Arm ist ein Touch-Dimmer eingebaut. Der Kopf mit Schirm aus durchscheinendem oder verchromtem Polykarbonat kaschiert das direkte Licht der Leds und ist schwenkbar.

FR La structure en aluminium est soutenue par une base avec lest en fonte et équipée d'un câble élastique coloré qui en compense les mouvements. Dans le bras inférieur se trouve un variateur tactile et la tête, équipée d'un diffuseur en polycarbonate qui filtre la lumière directe des LEDs est orientable.

ES La estructura de aluminio está sostenida por una base con contrapeso de fundición y dispone de un cable elástico de color que compensa sus movimientos. En el brazo inferior se halla un regulador táctil y la cabeza, dotada de un difusor de policarbonato que sirve de pantalla a la luz directa de los LEDs, es orientable.

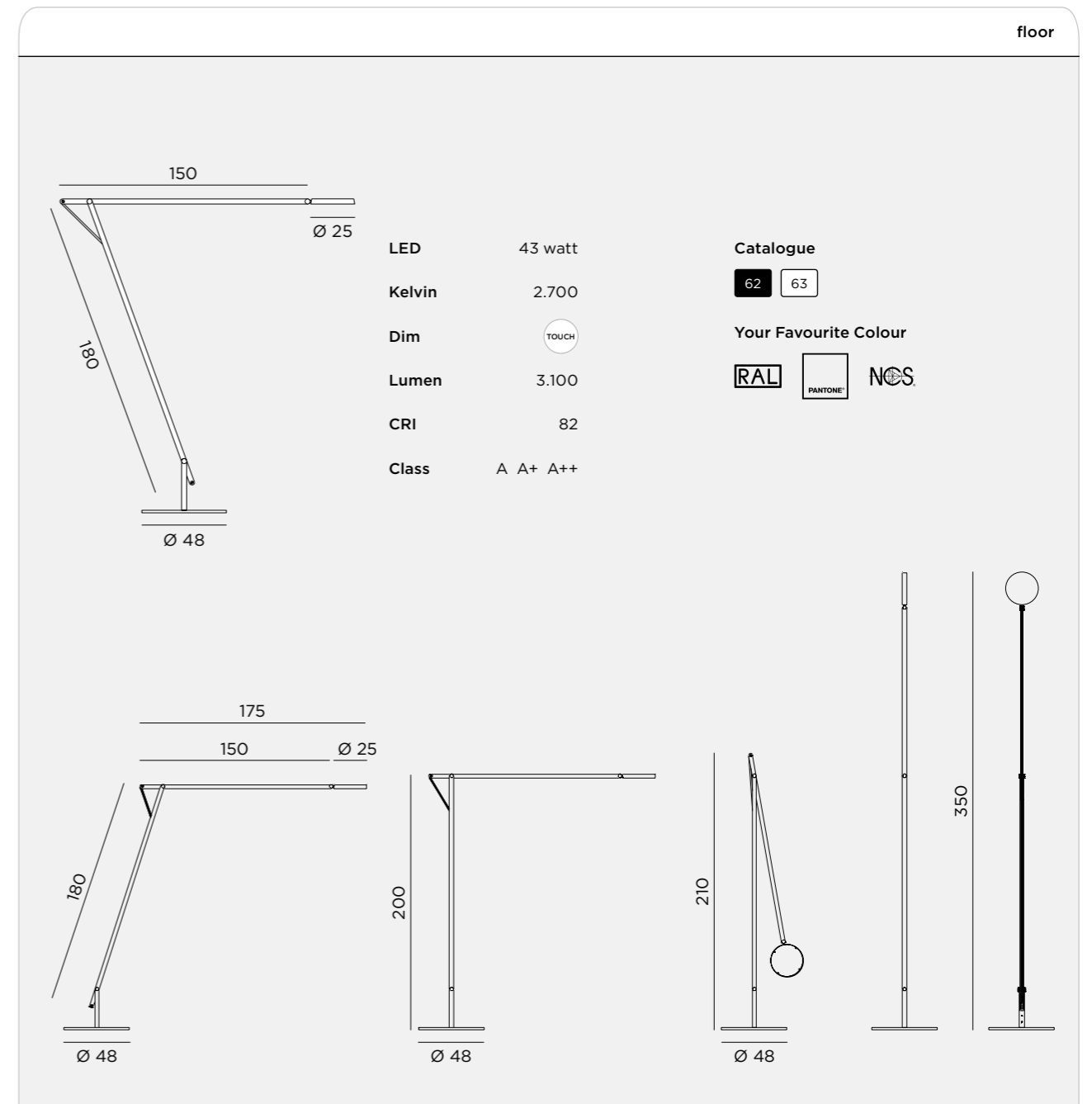




Rotaliana String XL

String XL

Technical data



COLORI / COLOURS / FARBEN

62 63

BLACK WHITE

Rotaliana String XL

Sunflower

DESIGN
Donegani & Lauda
2013

È una famiglia di lampade caratterizzata da un dissipatore del tipo 'sunflower', un cilindro con alette in alluminio estruse. Alla funzione estetica si combina quella di raffreddamento. Le forme evocative a cui si ispira sono quelle dei fiori metallici, lanterne di carta e lampade moderniste.

This family of lamps consists of a 'sunflower' type of shade, a cylinder with extruded aluminium fins that combines the aesthetic function with the cooling function. Its shape evokes that of metal flowers, paper lanterns and modernist lamps.

DE Diese Lampenfamilie ist charakterisiert durch einen Lampenschirm des Typs 'sunflower', d.h. einen Zylinder mit extrudierten Aluminiumlamellen, wobei sich mit der ästhetischen Funktion auch die der Kühlung verknüpft. Die Formen, an denen sie sich inspiriert, sind metallische Blüten, Papierlaternen und modernistische Lampen.

FR C'est une famille de lampes qui se caractérisent par un dissipateur de type « sunflower (tournesol) », un cylindre avec ailettes extrudées en aluminium. La fonction esthétique va de pair avec une fonction de refroidissement. La forme évocatrice dont elle s'inspire est celle des fleurs métalliques, des lanternes en papier et des lampes modernistes.

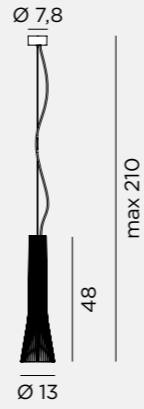
ES Familia de lámparas caracterizada por un disipador de tipo "girasol", un cilindro con aletas de aluminio extruido. La función estética se combina con la de enfriamiento. Las formas evocativas en las que se inspira son las de las flores metálicas, los faroles de papel y las lámparas modernistas.



Sunflower

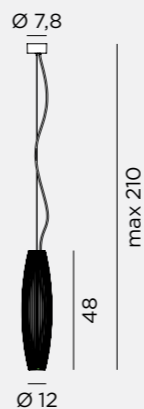
Technical data

H1 suspension



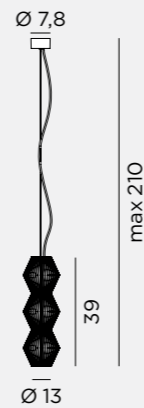
| | | |
|--------|----------|---|
| LED | 22 watt | Catalogue <input checked="" type="checkbox"/> 48 <input type="checkbox"/> 63 Your Favourite Colour <input checked="" type="checkbox"/> RAL <input type="checkbox"/> PANTONE <input type="checkbox"/> NCS |
| Kelvin | 3.000 | |
| Dim | | |
| Lumen | 1.250 | |
| CRI | 85 | |
| Class | A A+ A++ | |

H2 suspension



| | | |
|--------|----------|---|
| LED | 22 watt | Catalogue <input checked="" type="checkbox"/> 48 <input type="checkbox"/> 63 Your Favourite Colour <input checked="" type="checkbox"/> RAL <input type="checkbox"/> PANTONE <input type="checkbox"/> NCS |
| Kelvin | 3.000 | |
| Dim | | |
| Lumen | 1.250 | |
| CRI | 85 | |
| Class | A A+ A++ | |

H3 suspension



| | | |
|--------|----------|---|
| LED | 22 watt | Catalogue <input checked="" type="checkbox"/> 48 <input type="checkbox"/> 63 Your Favourite Colour <input checked="" type="checkbox"/> RAL <input type="checkbox"/> PANTONE <input type="checkbox"/> NCS |
| Kelvin | 3.000 | |
| Dim | | |
| Lumen | 1.250 | |
| CRI | 85 | |
| Class | A A+ A++ | |

COLORI / COLOURS / FARBEN

48 63
BRONZE WHITE

Rotaliana Sunflower

Rotaliana Sunflower



Sunset

DESIGN
Paolo Dell'Elce
2015

Lampada ad emissione indiretta realizzata in alluminio. All'aspetto emozionale si collega quello funzionale: la testa curva della lampada infatti è stata concepita per sfruttare al meglio la riflessione della luce sulle pareti.

This indirect-lighting lamp is made of aluminium. Its emotional shape is also functional: in fact, the curved head of the lamp has been designed to enhance the reflection of light onto the walls.

DE Aluminiumleuchte mit indirekter Lichtabstrahlung. Zu dem emotionalen Aspekt gesellt sich der praktische: der gewölbte Kopf der Lampe wurde so konzipiert, um auf bestmögliche Weise die Reflexion des Lichts an den Wänden auszunutzen.

FR Lampe à émission indirecte en aluminium. Son aspect émotionnel est étroitement lié à son rôle fonctionnel : la tête recourbée de la lampe est en effet conçue pour exploiter au mieux la réflexion de la lumière sur les murs.

ES Lámpara de emisión indirecta realizada de aluminio. Al aspecto emocional se une el aspecto funcional: la cabeza curva de la lámpara ha sido concebida para aprovechar del mejor modo posible la reflexión de la luz en las paredes.



F1 floor

| | |
|--------|---------------|
| LED | 35 watt |
| Kelvin | 2.700 - 3.000 |
| Dim | |
| Lumen | 3.200 |
| CRI | 82 |
| Class | A+ |

Catalogue

63

Rotaliana Satin Selection

20 43 **62** 64 65

Your Favourite Colour

WO wall

| | |
|--------|---------------|
| LED | 35 watt |
| Kelvin | 2.700 - 3.000 |
| Dim | |
| Lumen | 3.200 |
| CRI | 82 |
| Class | A+ |

Catalogue

63

Rotaliana Satin Selection

20 43 **62** 64 65

Your Favourite Colour

W1 wall

| | |
|--------|---------------|
| LED | 35 watt |
| Kelvin | 2.700 - 3.000 |
| Dim | |
| Lumen | 3.200 |
| CRI | 82 |
| Class | A+ |

Catalogue

63

Rotaliana Satin Selection

20 43 **62** 64 65

Your Favourite Colour

- COLORI / COLOURS / FARBEN**
- 20
 - 43
 - 62
 - 63
 - 64
 - 65
- GRAPHITE SILVER BLACK WHITE BRONZE CHAMPAGNE



Tick

DESIGN
Donegani & Lauda
2011

Lampada a LED a luce indiretta racchiusa in un corpo sottile in pressofusione di alluminio. La sua struttura le permette di essere posizionata a parete o a soffitto, in verticale o in orizzontale mantenendo un look essenziale e moderno.

An indirect light LED lamp enclosed in a thin die-cast aluminium body. Its structure allows for its positioning on a wall or ceiling, vertically or horizontally, providing an essential and modern look.

DE LED-Leuchte mit indirektem Licht, umhüllt von einem Gehäuse aus dünnem Aluminium-Druckguss. Dank ihrer Struktur kann sie sowohl an der Wand als auch an der Decke horizontal oder vertikal angebracht werden, wobei sie jederzeit ihren schlichten, modernen Look bewahrt.

FR Lampe à LED à lumière indirecte, contenue dans un mince boîtier en aluminium moulé sous pression. Sa structure lui permet d'être placée au mur ou au plafond, aussi bien en position verticale qu'horizontale, tout en gardant une allure simple et moderne.

ES Lámpara de LED con luz indirecta encerrada en un cuerpo sutil de aluminio moldeado a presión. Su estructura permite colocarla en la pared o en el techo, en vertical o en horizontal, manteniendo un look esencial y moderno.



WO
wall

| | |
|--------|----------|
| LED | 14 watt |
| Kelvin | 2.700 |
| Dim | |
| Lumen | 1.200 |
| CRI | 85 |
| Class | A A+ A++ |

Catalogue

63

Rotaliana Satin Selection

20 43 62 64 65

Your Favourite Colour

RAL PANTONE NOS

COLORI / COLOURS / FARBEN

- 20
 - 43
 - 62
 - 63
 - 64
 - 65
- GRAPHITE SILVER BLACK WHITE BRONZE CHAMPAGNE



Tide

DESIGN
Paolo Dell'Elce
2013

Lampada in alluminio ad emissione indiretta, Tide è caratterizzata da una sottile e sinuosa geometria che le dona leggerezza visiva e strutturale senza rinunciare ad un elevato flusso luminoso.

Tide is an indirect emission aluminium lamp featuring a thin and sinuous geometry that translates into visual and structural lightness while providing a very high light flow.

DE Tide ist eine Aluminium-Leuchte mit indirekter Lichtabstrahlung. Sie zeichnet sich für ihre feine, gewundene Geometrie aus, die ihr in Bezug auf Aussehen und Struktur Leichtigkeit verleiht, ohne auf einen hohen Lichtstrom zu verzichten.

FR Lampe en aluminium à émission indirecte, Tide se caractérise par une géométrie mince et sinueuse qui lui procure une légèreté visuelle et structurelle, tout en ne renonçant pas à un flux lumineux très intense.

ES Lámpara de aluminio de emisión indirecta caracterizada por una sutil y sinuosa geometría que le proporciona ligereza visual y estructural sin renunciar a un elevado flujo luminoso.



WO wall

LED 35 watt

Kelvin 2.700 - 3.000

Dim

Lumen 3.200

CRI 82

Class A+

Catalogue

63

Rotaliana Satin Selection

20 43 62 64 65

Your Favourite Colour

RAL PANTONE NOS

COLORI / COLOURS / FARBEN

- 20
 - 43
 - 62
 - 63
 - 64
 - 65
- GRAPHITE SILVER BLACK WHITE BRONZE CHAMPAGNE



Dina+

DESIGN
Donegani & Lauda
2015 - 2017

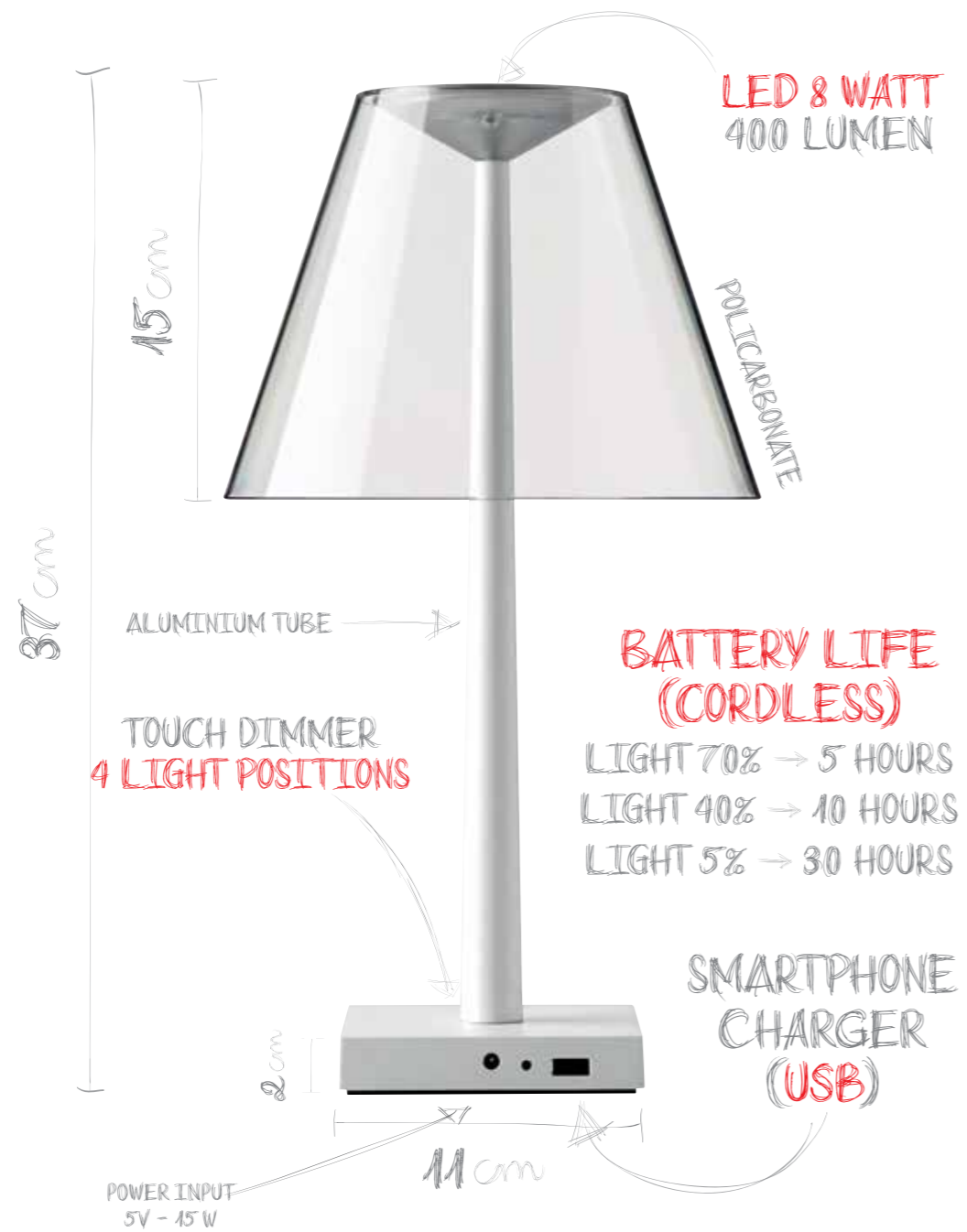
Versatile e innovativa, Dina+ è dotata di una batteria al litio (30 ore di autonomia). La presa USB sul retro permette di ricaricare cellulari e tablet, mentre il dimmer a tocco regola l'intensità della luce. Il diffusore in policarbonato è intercambiabile e la struttura in alluminio fa da supporto al LED.

Versatile and innovative, Dina+ features a lithium battery (30 hours of power reserve). The USB port on the back allows you to recharge mobile phones and tablets, while the touch dimmer controls the intensity of the light. The polycarbonate diffuser is interchangeable and the aluminium structure supports the LED.

DE Vielseitig und innovativ. Dina+ ist mit einer Lithiumbatterie (30 Stunden Dauer) ausgestattet. Der USB-Port an der Rückseite gestattet das Aufladen von Mobiltelefonen und Tablets, während der Touch-Dimmer die Lichtintensität regelt. Der Schirm aus Polycarbonat ist austauschbar und die Aluminiumstruktur dient als Halterung für die LED.

FR Polyvalente et innovante, Dina+ est équipée d'une pile au lithium (30 heures d'autonomie). Le port USB placé à l'arrière permet de recharger les téléphones portables et les tablettes, tandis que le variateur tactile contrôle l'intensité de la lumière. Le diffuseur en polycarbonate est interchangeable et la structure en aluminium sert de support au LED.

ES Dina+ es una lámpara versátil e innovadora dotada de una batería de litio (30 horas de autonomía). La toma USB situada en la parte posterior permite cargar móviles y tabletas, mientras que el regulador táctil ajusta la intensidad de la luz. El difusor de policarbonato es intercambiable y la estructura de aluminio sirve de soporte al LED.





T1
table

LED 8 watt

Kelvin 2.700

Dim TOUCH

Lumen 400

CRI 85

Class A A+ A++

USB charger

| Battery life | |
|--------------|----------------------|
| Plugged-in | Cordless |
| light 100% | light 70% → 5 hours |
| light 70% | light 40% → 10 hours |
| light 40% | light 5% → 30 hours |
| light 5% | |

Catalogue

18 20 21 42 43 62

63 64 65 68 69

Your Favourite Colour

RAL PANTONE NOS

COLORI / COLOURS / FARBEN



MultiPot+

DESIGN
Donegani & Lauda
2005 - 2014

La forma è quella archetipica di un vaso, la funzione è multipla: un vassoio porta oggetti, un hub di ricarica nascosto ed una lampada a LED RGB con touch sensitive dinamico. Nel 2008 è stato segnalato al XXI° premio Compasso d'Oro ADI.

Its shape is that of an archetypical vase, its function is varied: a tray for holding objects, a hidden charging hub and a RGB LED lamp with dynamic touch-sensitive control. It received a Recommendation at the 21st edition of Compasso d'Oro ADI in 2008.

DE Die Form ist die absolut typische einer Vase, die Funktion dagegen vielfältig: ein Behälter für kleine Gegenstände, eine verborgene Aufladestation und eine LED-RGB-Tischleuchte mit dynamischer Sensortaste. Im Jahr 2008 wurde diese Leuchte beim XXI Preis Compasso d'Oro ADI empfohlen.

FR La forme se rattache à l'archétype du vase, la fonction est multiple : un plateau porte-objet, un hub de recharge caché et une lampe à LED RVB avec interrupteur tactile dynamique. En 2008, elle a été signalée à l'occasion du XXIème prix Compasso d'Oro ADI.

ES Su forma es la típica de un vaso y posee múltiples funciones: bandeja portaobjetos, Hub de recarga oculto y una lámpara de LED RGB con sensor por contacto dinámico. En 2008 fue propuesto para el XXI premio Compás de Oro ADI.





2006

the outburst of the digital era

JANUARY
Nikon announces a stop in the production of cameras with film

MARCH
Jack Dorsey publishes the first tweet on Twitter

JULY
the verb "to google" is included in the American dictionary

esplode l'era digitale

GENNAIO
Nikon annuncia la fine della produzione delle macchine fotografiche a pellicola

MARZO
Jack Dorsey pubblica il primo tweet su Twitter

LUGLIO
il verbo "to google" entra nel dizionario americano



2008

the power of social media

AUGUST
Facebook reaches 100 million members

SEPTEMBER
Google introduces the first Android version

NOVEMBER
Barack Obama is elected 44th President of the United States of America

il potere dei social media

AGOSTO
Facebook raggiunge 100 milioni di iscritti

SETTEMBRE
Google introduce la prima versione di Android

NOVEMBRE
Barack Obama è eletto 44° Presidente degli Stati Uniti d'America



2010

new daily and extraordinary visions

JANUARY
opening of the Burj Khalifa, the highest sky scraper in the world

APRIL
Apple launches iPad

OCTOBER
Instagram is launched

nuove visioni quotidiane e straordinarie

GENNAIO
inaugurato Burj Khalifa, il grattacielo più alto del mondo

APRILE
Apple lancia sul mercato l'iPad

OTTOBRE
nasce Instagram



2012

science overtakes science fiction

MARCH
after 244 years, the Encyclopedia Britannica is available only in digital version

JULY
CERN scientists announce the discovery of the Higgs boson

OCTOBER
Felix Baumgartner throws himself out of a balloon at 39,045 m of height and is the first man to beat the speed of sound free-falling.

la scienza supera la fantascienza

MARZO
dopo 244 anni, l'Enciclopedia Britannica diventa disponibile solo in versione digitale

LUGLIO
gli scienziati del CERN annunciano la scoperta del bosone di Higgs

OTTOBRE
Felix Baumgartner si lancia da un pallone aerostatico da 39.045 m di altezza, diventando il primo uomo a superare la velocità del suono in caduta libera



2014

the show is on-line

MARCH
"The great beauty" by Paolo Sorrentino wins the Oscar for best foreign film

JUNE
the rover Curiosity celebrates its first alien birthday (687 days)

AUGUST
the Ice Bucket Challenge becomes a worldwide viral phenomenon

lo show è on-line

MARZO
"La Grande Bellezza" di Paolo Sorrentino vince l'Oscar come miglior film straniero

GIUGNO
il rover Curiosity compie il suo primo anno marziano (687 giorni)

AGOSTO
Ice Bucket Challenge diventa un fenomeno virale mondiale



2016

interconnection and division

FEBRUARY
Whatsapp reaches 1 billion active users

APRIL
Panama Papers have been published with 11.5 million confidential documents about illegal activities

JUNE
The United Kingdom votes in a referendum to leave the European Union

interconnessione e divisione

FEBBRAIO
Whatsapp raggiunge quota 1 miliardo di utenti attivi contemporaneamente

APRILE
Vengono pubblicati i "Panama Papers", contenenti 11,5 milioni di documenti confidenziali compromettenti

GIUGNO
Il Regno Unito vota per l'uscita dall'Unione Europea

MultiPot explained through leaps in technology

challenge between sustainability and innovation

FEBRUARY
the Kyoto protocol is effective

APRIL
YouTube is launched

APRIL
the Airbus A380, the biggest plane ever built, takes off for the first time

sfide tra sostenibilità e innovazione

FEBBRAIO
entra in vigore il protocollo di Kyoto

APRILE
nasce YouTube

APRILE
il più grande aereo mai costruito, l'Airbus A380, effettua il suo primo decollo

new tools, new behaviour

JANUARY
Steve Jobs launches the iPhone

JULY
the new Fiat 500 is launched

NOVEMBER
Amazon announces the arrival of Kindle

nuovi strumenti, nuovi comportamenti

GENNAIO
Steve Jobs presenta iPhone

LUGLIO
lanciata la nuova Fiat 500

NOVEMBRE
Amazon annuncia l'arrivo di Kindle

innovative projects between natural and digital

APRIL
announcement of the first Samsung Galaxy smartphone

SEPTEMBER
the European law on Ecodesign imposes a gradual stop to incandescent light bulbs

DECEMBER
world premier view of the film Avatar

progetti innovativi tra naturale e digitale

APRILE
viene annunciato il primo smartphone Samsung Galaxy

SETTEMBRE
la normativa europea sull'Ecodesign impone la progressiva dismissione delle lampadine a incandescenza

DICEMBRE
prima mondiale del film Avatar

rapidity and trepidation

JANUARY
the Arab Spring begins, magnified thanks to the contribution of social networks

SEPTEMBER
the Occupy Wall Street movement explodes

OCTOBER
the Earth reaches 7 billion inhabitants

tempestività e trepidazione

GENNAIO
prende il via la primavera araba, amplificata con il contributo dei social network

SETTEMBRE
esplode il movimento Occupy Wall Street

OTTOBRE
la Terra raggiunge i sette miliardi di persone

everything on the web

MARCH
Pope Francis' first tweet

APRIL
first Google Glasses available for developers

JUNE
Edward Snowden reveals details regarding programmes used by governments for mass surveillance

tutto in rete

MARZO
il primo tweet di Papa Francesco

APRILE
disponibili per gli sviluppatori i primi Google Glass

GIUGNO
Edward Snowden svela dettagli sull'esistenza di programmi di sorveglianza globale da parte di diversi governi

future and past history

APRIL
A 3.3 million-year old tool is found in Kenya, dating as prior to human appearance

MAY
The 34th Expo edition begins in Milan

SEPTEMBER
Volkswagen admits having tampered the CO2 emissions of 11 million cars

storia passata e futura

APRILE
Ritrovato in Kenia un utensile di 3,3 milioni di anni, antecedente alla comparsa dei primi umani

MAGGIO
Inizia la 34° Expo ospitata dalla città di Milano

SETTEMBRE
Volkswagen ammette di aver manomesso i valori delle emissioni di CO2 di 11 milioni di automobili

2005



2007



2009



2011



2013



2015





table

Ø 23,5



20,5

Ø 14

| | |
|-------------|----------|
| LED | 4,5 watt |
| Kelvin | 3.000 |
| Dim | TOUCH |
| Lumen | 280 |
| CRI | 85 |
| Class | A A+ A++ |
| RGB | 3,6 watt |
| 4 USB port | |
| 3 europlugs | |

Catalogue

00

02

54

COLORI / COLOURS / FARBEN

00

02

54

TRANSPARENT WHITE CHROME
(glossy)

LaDiva

DESIGN
Donegani & Lauda
2009 - 2014

Lampada da tavolo a LED con sistema audio integrato, LaDiva è un diffusore audio Bluetooth, una radio e uno speaker gestiti da un telecomando. Compatta e maneggevole, è rivestita in alluminio serigrafato.

A LED table lamp with built-in audio system, LaDiva is a Bluetooth sound amplifier, a radio and a loudspeaker at the same time, all operated by remote control. Compact and easy to handle, it is lined with silk-screened aluminium.

DE LED-Tischleuchte mit eingebautem Audio-System. LaDiva ist ein Bluetooth-Abspielgerät, ein Radio und ein Lautsprecher mit Fernsteuerung. Sie ist kompakt, handlich und mit geätztem Aluminium verkleidet.

FR Lampe de table à LED avec système audio incorporé, LaDiva est en même temps un diffuseur audio Bluetooth, une radio et un haut-parleur, gérés par une télécommande. Compacte et facile à manipuler, elle est recouverte d'aluminium sérigraphié.

ES LaDiva, lámpara de mesa de LED con sistema de sonido integrado, es un difusor de sonido Bluetooth, una radio y un altavoz controlados por un mando a distancia. Compacta y manejable, está recubierta de aluminio serigrafiado.





table

| | |
|--------|----------|
| LED | 4,5 watt |
| Kelvin | 3.000 |
| Dim | |
| Lumen | 280 |
| Class | A A+ A++ |

Catalogue

02 50 88

remote control

bluetooth

COLORI / COLOURS / FARBEN

- 02 WHITE
- 50 ALUMINIUM
- 88 DARK GRAY



Eolo

DESIGN
Donegani & Lauda
2009

Progettato per la diffusione di luce cromatica e di profumi ambientali, Eolo personalizza lo spazio per favorire il benessere individuale determinando nuovi rapporti tra ambiente e stati d'animo.

Designed for the diffusion of chromatic light and of home fragrances, Eolo personalises the living environment to boost individual well-being, creating new bonds between ambiance and mood.

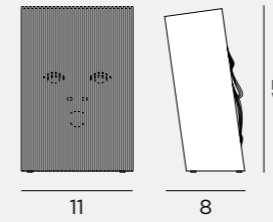
DE Eolo wurde für die Abstrahlung von chromatischem Licht und Raumdüften entwickelt. Diese Lampe personalisiert den Raum, um das Wohlbehagen der Personen zu fördern, wobei sie neue Beziehungen zwischen Umgebung und Gemütszustand schafft.


FR Conçu pour la diffusion de lumière chromatique et de parfums environnementaux, Eolo personnalise les espaces afin de favoriser le bien-être individuel, en établissant de nouveaux rapports entre l'environnement et les états d'âme.

ES Diseñado para la difusión de luz cromática y fragancias ambientales, Eolo personaliza el espacio para favorecer el bienestar individual, estableciendo nuevas relaciones entre el ambiente y los estados de ánimo.

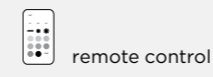
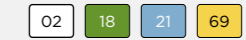


table

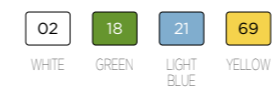


LED 2x3 watt RGB
 Dim 
 Class A A+ A++

Catalogue



COLORI / COLOURS / FARBEN





Rotaliana srl

via Trento 115-117
38017 Mezzolombardo
Trento, Italia
T. +39 0461 602376
info@rotaliana.it
www.rotaliana.it

